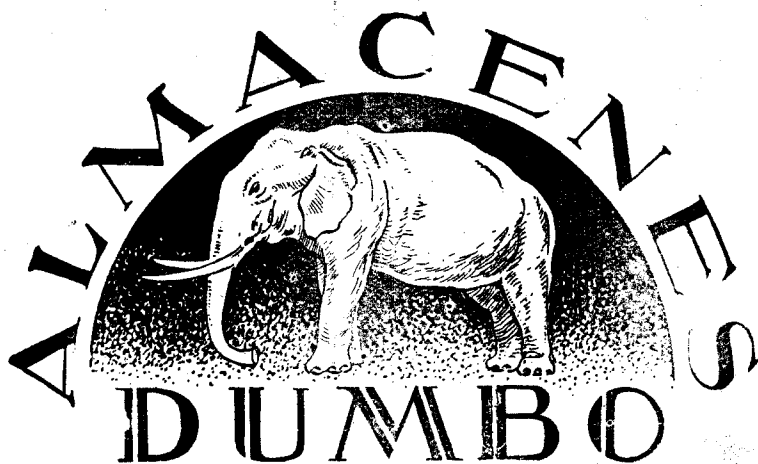




Año LVII — Santa Isabel, 15 de Mayo de 1961 — Núm. 1544



de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos
de Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata



Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES "DUMBO"



Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento N^{os} 2 y 4

SANTA ISABEL Y BATA

TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION
TALLER DE RECAUCHUTADO
TALLER DE CARROCERIA

Explotación Líneas

SANTA ISABEL—SAN CARLOS
BATETE—MOKA—BASHALA
CONCEPCION

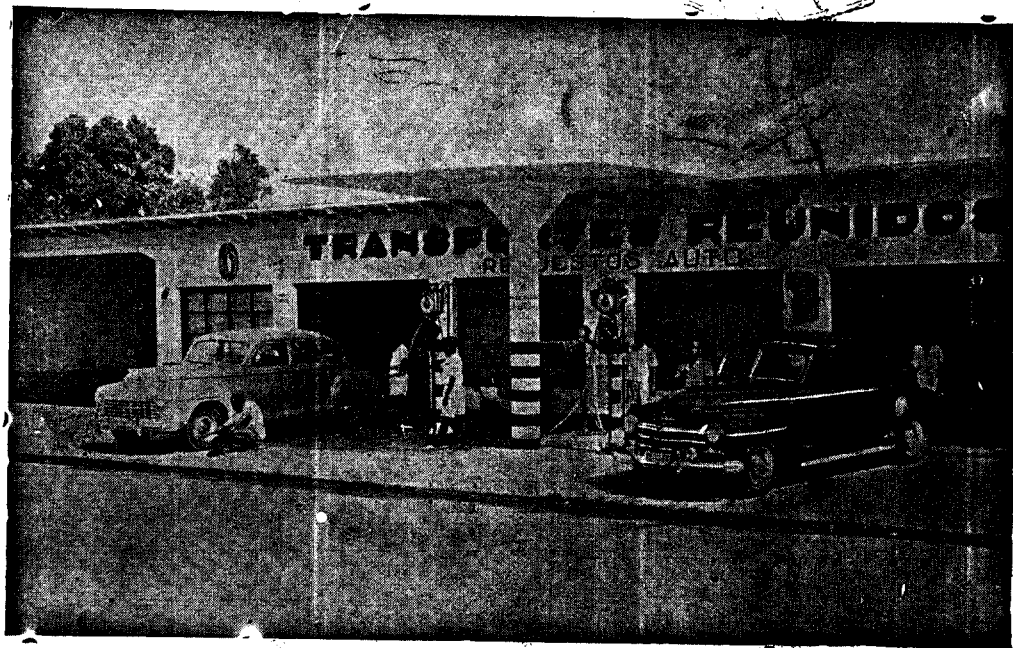
Factorías de

Repuestos — Accesorios — Cubiertas — Cámaras
RADIADORES — BATERIAS GARGALAS

HERRAMIENTAS - FARO

AUTOMOVILES — CAMIONES

2174376



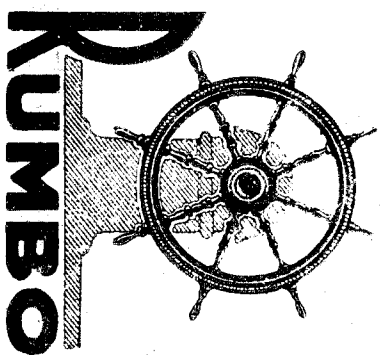
Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO. POO.

de Fernando Poo, S. A.

visítenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios

Los tabacos



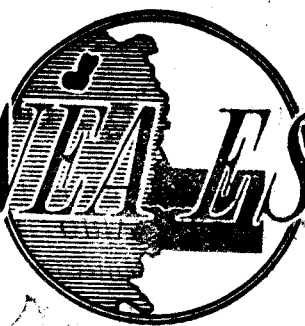
Son..

¡¡ Magníficos !!



ATLANTIS

LA GUINEA ESPAÑOLA



REVISTA MENSUAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LVII

Santa Isabel, 15 de Mayo de 1961

Núm. 1544

Depósito legal—TEG. 2—1.958

Sumario

Día del Seminario.....	130
Editorial. Dolor de Africa.....	132
Documentos El comunismo se esfuerza por penetrar en el Congo.....	133

ESTUDIOS Y NOTAS

Para una historia de Guinea Española. Viaje a Fernando Poo del explorador Lander. Año 1830.....	134
A. BASILIO, C. M. F. Aves de Fernando Poo. Las Carracas. Los Cálaos.....	139
A. MARTIN C. M. F. Cuando Santa Isabel fue capital del Golfo de Guinea.....	144
A. MARTIN C. M. F. Las excavaciones de Bolaopí y las cinco fases del Neolítico de Fernando Poo.....	148
B. PEREDA, C. M. F. El idioma bubi de Fernando Poo.....	151

INFORMACION Y ACTUALIDADES

Noticiario Guineense.....	152
Estadística de la Región Ecuatorial, por M. Pérez, C. M. F.....	153
Ojeada sobre Africa, por A. M.....	156
Información católica africana.....	157
El momento Español.....	158

VARIEDADES

Cuando las serpientes muerden, por A. M.....	159
--	-----

PORTADA: Cálao de la Guinea Española, uno de los pájaros más raros por la caja de resonancia de su nariz.

Precio de suscripción al año: Ordinaria, 50 ptas. De bienhechor 100 ptas.

El Día del Seminario, obra de todos

Por tercera vez, desde que nos hicimos cargo de nuestro amado Vicariato, vamos a celebrar el "DIA DEL SEMINARIO DE BANAPA" que este año ocurrirá el 21 de Mayo, festividad de Pentecostés.

EL "DIA DEL SEMINARIO DE BANAPA" debe ser una jornada de especial importancia para este Centro de formación sacerdotal, en que todos debemos tener puestos nuestros ojos y nuestras esperanzas. Y la festividad de Pentecostés, con la que tan acertadamente coincide, parece nos está exigiendo una superación en el éxito con relación a los dos años anteriores.

Dos frutos principales hemos de recoger en su celebración: el primero formar la conciencia de nuestros cristianos acerca de sus obligaciones que les incumbe respeto de este problema, que entre todos los que tienen lugar en el Vicariato, estimamos el más importante y trascendental. Y el segundo recabar de las Autoridades, de los Organismos Provinciales y Municipales, de las Cámaras Oficiales, Casas Agrícolas y Comerciales, comerciantes y agricultores y de todos los fieles de buena voluntad la cooperación inmediata, espiritual y económica, para que el Seminario de Banapá pueda cumplir dignamente su altísima misión de formar los futuros Ministros del Señor y Pastores de las almas en estas tierras.

Una de las más funestas equivocaciones del pueblo católico en los pasados tiempos, ha sido precisamente ese desentenderse de la vida de los Seminarios, como si fuese cuestión que sólo los Prelados habian de resolver. ¿Quiénes, en efecto, aun entre seglares más piadosos, se preocupaban prácticamente de ello como de cosa que les tocaba muy de cerca? Con una indiferencia inexplicable, dejaban que los Seminarios se fuesen debatiendo penosamente entre dificultades de todo género, siempre crecientes, sin tenderles la mano dadivosa, sin prestarles la ayuda a que estaban obligados. ¡Engaño manifiesto que sólo la irreflexión puede explicar! ¿Es por ventura que los sacerdotes que el Seminario forma, son para servicio del Obispo, y no más bien para servicio del Vicariato, de las Misiones, de las Parroquias y de las almas?.

Hoy gracias a Dios y a la celebración anual del "DIA DEL SEMINARIO", va cambiando la mentalidad de los fieles, va prendiendo en los fieles cristiales la persuasión de que tambien a ellos, hasta por propio egoismo, les interesa mucho tener Sacerdotes, y sacerdotes completos, y por tanto, cooperar generosamente a su formación. Pero es preciso que esta convicción llegue a todos, absolutamente a todos, de suerte que miren a nuestro Seminario

de Banapá como cosa propia, con interés y con cariño. Hasta llegar a esto —y a conseguir esa meta debemos aspirar— falta todavía mucho camino que recorrer, y cada “DIA DEL SEMINARIO” tiene que ser una jornada intensa que nos vaya acercando al ideal.

Bien está la piedad que busca servir a Dios y honrar a los Santos regalando imágenes, altares, ornamentos y aun templos; mas todo eso quedará muerto si no hay un buen sacerdote que le dé vida, ni habrá un buen sacerdote sin un buen Seminario: y las necesidades de un buen Seminario son tantas y tanto los gastos que supone.....

Todo ello ¿Qué quiere decir en conclusión? Que el “DIA DEL SEMINARIO”, ha de ser para todo el Vicariato de Fernando Poo y para cada uno de sus hijos, día de oración, de propaganda y de limosna. ¡Pero todo ello intenso, fervoroso, entusiasta! Dios os bendecerá a todos y vuestras almas recojerán el fruto.

Santa Isabel Mayo 1961

+ Francisco J. E. M. V.
V. After.



El Crucero “Canarias” en el puerto de Santa Isabel.

Editorial

DOLOR DE AFRICA

Creemos que, en medio del confusionismo engendrado por el estado caótico que actualmente ofrece Africa, hay un pueblo que ha comprendido la actual realidad africana. Este pueblo es Portugal. Y decimos que ha comprendido Africa porque en estos días nos ha dado la más grande lección que podía darnos al mundo occidental, la lección que todos esperábamos, la de acudir como nación a rogar por Africa ante las plantas de S. Francisco Javier—sublime patrón de la misiones—y de la Virgen de Fátima—la Virgen que prometió salvar al mundo de la tiranía de Rusia si nos dirigíamos a ella con el rezo y la penitencia. Las exclamaciones de tantos pechos conmovidos gritando: ¡Virgen de Fátima, salva Africa, salva Portugal! ofrece un vivo contraste con la ceguera de casi todo el mundo occidental en estas horas trágicas para el continente africano. Cobardemente se quiere entregar Africa al comunismo.

No hace muchos lustros, tras la pantalla del republicanismo, se quemaban las iglesias en España y se intentaba implantar en su suelo el paraíso comunista. Ahora, tras la pantalla del anticolonialismo—en muchos casos justa—vemos implantarse otro colonialismo peor, que deshace todo lo bueno que a costa de mucho desbrozar y chapear se había sembrado en el suelo africano. ¿Cómo puede tolerarse, que donde antes se abrieron escuelas—entre fiebres y con los medios más elementales—para enseñar a leer, ahora se utilicen esas escuelas para enseñar el terrorismo?. ¿Cómo puede tolerarse que la iglesia levantada mediante sacrificios del pueblo trabajador, ahora, por obedecer a consignas no africanas, se vea quemada por afiliados a sectas, como las lumumbistas, cuya consigna es el odio?. ¿Cómo puede tolerarse que Africa, que siempre creyó en Dios, sea arrojada vilmente al abismo de una concepción materialista?

Dos Movimientos terroristas operan en Angola sembrando tragedias: el U. P. A. y M. N. A. El U. P. A. (Unión Popular Angolana) es hermano del U. P. C. (Unión Popular Camerunesa) y de otros con el mismo nombre. Es todo un mito que el U. P. A. intente como finalidad la independencia. ¿No lo hemos visto muy claro en el U. P. C. del Camerún? El U. P. C. ha quemado escuelas, ha destruido poblados, ha asesinado gente inocente antes de la independencia, en el día mismo de la independencia y sobre todo después de la independencia. En estos mismos días teníamos noticias de que seguían los actos de terrorismo en Loum. ¿Y el M. N. A no es filial del M. N. C., que ha envenenado al Congo exbelga y lo ha convertido en una auténtica vergüenza para los africanos?

Todos debiéramos unirnos a las plegarias del pueblo portugués y pedir—conscientes del peligro que amenaza a los pueblos africanos—con todo el fervor, la salvación de Africa a la Virgen Santísima de Fátima, la única que puede salvarnos.

DOCUMENTOS**El comunismo se esfuerza por penetrar en el Congo****Declaración del Episcopado del Congo**

Han sido lanzados recientemente y con insistencia al público rumores calumniosos acusando al clero católico de haber fomentado la muerte del ex-primer ministro del Congo, Sr. Patricio Lumumba, y de haber influenciado a algunas autoridades civiles para la realización del complot.

En nombre de todo el episcopado del Congo protestamos enérgicamente contra esta acusación y proclamamos altamente que el clero católico no ha participado ni de cerca ni de lejos en los acontecimientos que han terminado con la muerte del Señor Lumumba.

La misión que Cristo ha confiado a su Iglesia, le prohíbe inmiscuirse en los asuntos temporales, y tomar parte en las querellas políticas que dividen el país y, con mayor razón todavía, intervenir en el ejercicio de la justicia.

Nos sentimos obligados a recordar solemnemente:

1º. Que el homicidio político, de cualquier lado que sea perpetrado, es siempre inadmisible y debe ser condenado. En el curso de éstas últimas semanas, la opinión pública ha sido informada de ejecuciones que se dicen haber tenido lugar, en diversos casos, como represalia contra los enemigos políticos acusados, éstos también a su vez del mismo proceder. Si estos hechos son exactos, los reprobamos enérgicamente y faltáramos a los deberes de nuestro cargo si no recordáramos firmemente a todos que sólo Dios es el dueño soberano de la vida. Solo la autoridad suprema del Estado ha recibido de El, el derecho de condenar a muerte a un hombre cuando el bien público lo exija, con tal de que se pronuncie sentencia por una justicia serena según la Ley. Ya se trate de personas privadas o de autoridades, pero actuando éstas al margen de las normas del derecho penal, disponer de la vida de su semejante es conculcar el quinto mandamiento de la Ley de Dios: "No matarás"; es cometer un asesinato.

2º. El episcopado debe condenar y conde-

na con toda su energía las calumnias difundidas recientemente contra el clero congolés y el de otras nacionalidades. El clero no ha incitado jamás a nadie al homicidio: la acción de la Iglesia ha estado siempre inspirada por la caridad y la justicia.

3º. Las últimas manifestaciones de verdadera persecución contra la Iglesia muestra claramente la influencia del comunismo internacional. Ponemos en guardia a los fieles contra las calumnias del comunismo. Este, evidentemente, se esfuerza por penetrar en el Congo y se sirve para ello de las mismas armas que les han dado tan buenos resultados en otros países. Una de ellas, empleada en todas partes, consiste en destruir la confianza de los cristianos en la Iglesia. Comienza por acusar a algunos sacerdotes extranjeros de crímenes contra el Estado o el pueblo, protestando al mismo tiempo su respeto hacia la religión. Luego enseguida la acusación se extiende a todos los sacerdotes extranjeros a quienes se les tacha de agentes del imperialismo exterior, reiterando, sin embargo, una vez más afirmaciones gratuitas de respeto hacia los sentimientos religiosos. Finalmente los sacerdotes nativos mismos son también englobados en idéntica reprobación y acusados de traicionar a su pueblo. En este momento el país ya está maduro para la exterminación pura y simple de toda religión, está maduro para la esclavitud comunista.

Debemos constatar que en algunas ocasiones estas calumnias han desembocado en el pillaje y en la destrucción de edificios de culto, en la desaparición de obras de caridad y de educación; se ha osado incluso violentar a las personas consagradas a Dios; en algunos casos se ha herido mortalmente e incluso martirizado sacerdotes.

El episcopado juzga necesario recordar a los católicos y a todo hombre de buena voluntad, amante de su patria, el deber fundamental de oponerse a las maniobras comunistas,

PARA UNA HISTORIA DE GUINEA ESPAÑOLA.

Año 1.830

Diario de una expedición emprendida con el fin de explorar el curso y la desembocadura del Níger

POR RICHARD Y JOHN LANDER. (AÑO 1.832)

INFAMIAS DE LOS CAPITANES

Miércoles 1 de Diciembre.—Estos dos días han sido empleados en la travesía en dirección a Fernando Poo y esta mañana, con gran satisfacción de nuestra parte, hemos divisado la isla. Nos tuvimos por dichosos de poder dejar el bergantín, pues, a pesar de los servicios de nuestros hombres en la hora del peligro y a pesar de que no perdonaron penas ni esfuerzos para ayudar al barco a salir del Río (Calabar), ejecutando diligentemente cuanto se les mandaba, el despiadado capitán empleó todos los medios a su alcance para atormentarnos e incomodarnos todo el tiempo que estuvimos con él. Por la noche cuando nuestra gente dormía mandaba a sus marineros que arrojasen cubos de agua sobre ellos por mera diversión. Hay muchos capitanes por la costa tan malos como él, los cuales parecen rivalizar entre sí sobre quién cometerá más barbaridades y crueldades. El comandante del bergantín Elizabeth, que se halla actualmente en el Río Calabar por un cargamento de aceite de palma, hizo pintar con cal de pies a cabeza a todos los hombres de su equipaje, cuando éstos, enfermos de las fiebres, no podían defenderse; su cocinero a consecuencia de esta infamia, perdió totalmente un ojo, mientras que con el otro ve con dificultad.

Llegada a Fernando Poo

Por la tarde desembarcamos felizmente en Clarence—Cove, en la isla de Fernando Poo, donde fuimos perfectamente

acogidos por el superintendente en funciones Mr. Beecroft. Este digno caballero nos proveyó de ropa y de todo cuanto necesitábamos, haciendo cuanto estaba en su mano para proporcionarnos algún bienestar. Guardaremos eterno reconocimiento a sus bondades, como también a las del Dr. Crichton.

Acostumbrados como estábamos a la monótona uniformidad de un país bajo y llano y a las riberas cubiertas de manglares encorbandose sobre el agua y en muchos sitios dando la sensación de crecer dentro del mismo río, fué un espectáculo sublime y del todo nuevo, el poder contemplar la cima de Fernando Poo a causa de su altura extraordinaria, y en el Continente, perfilándose en el horizonte, las montañas, todavía más altas, de los Camarones. La más elevada de estas últimas tiene unos 13.000 pies de altura, y constituye uno de los rasgos característicos de esta parte de la costa. El país que lo rodea es bajo y llano, lo cual da a la montaña un aspecto todavía más imponente. Dominando majestuosamente todo el país con su solitaria grandeza, separa las desembocaduras de los anchos Ríos Calabar y Del Rey al oeste, y la del río Camarones al este, igualmente importante.

Aspecto de la isla

La isla de Fernando Poo se destaca a unas 20 millas de la costa y se nos mostró por primera vez bajo la forma de dos picos elevados, unidos entre sí por una alta elevación de tierra. El pico

norte, más alto que el de la parte sur de la isla, se eleva gradualmente desde el mar hasta la altura de 10.700 pies. En tiempo claro la isla se distingue a una distancia de más de 100 millas; pero esto no ocurre así todos los días, por hallarse con frecuencia la cima cubierta de nubes y de neblinas, muy frecuentes en determinadas épocas del año.

Acercándonos a la isla un día por demás hermoso y empujados por suave brisa, nos fué dado examinarla a nuestro sabor. Las playas están cubiertas casi enteramente de rocas de un color oscuro, cubiertas de árboles que descienden hasta el mismo borde del agua. En todas las partes bajas de la isla crecen hermosos árboles de elevada copa y de variadas especies, adornando los flancos de la montaña hasta las tres cuartas partes de su altura; allí se hacen más claros, desmedrados y de poca altura, entremezclándose con matorrales y con una especie de hierba parda y seca.

Alrededor de las casas de los naturales, se distinguen aquí y allá extensos terrenos de cultivo, cuya fresca y vigorosa vegetación dice admirablemente con el espeso follaje de los bosques, formando una masa de verdor del más encantador aspecto. Aquí la Naturaleza ha prodigado sus larguezas; el conjunto de la isla es de una rara hermosura, que justifica plenamente el nombre de Ilha Formosa, es decir, Isla Hermosa, que le fué dado en un principio. A medida que nos acercábamos, la escena se iba haciendo más distinta; la oscuridad que reina al fondo de los inmensos precipicios y de las enormes grietas de que está surcada la vertiente de la montaña principal, hacía resaltar más aún los escarpes rocosos, suspendidos, por así decirlo, en el aire, que reflejan a lo lejos los brillantes rayos del sol. Pero ya más cerca

de tierra, todo se desvanece; el espectáculo desaparece detrás de una cortina de colinas que bordean la costa.

Historia de Fernando Poo

Hasta 1.827, la isla había permanecido olvidada y abandonada en su estado primitivo, sin darle los portugueses ni los españoles ninguna importancia.

Al fin llamó la atención del Gobierno inglés, el cual vió en ella un puesto favorable para reprimir la trata de negros en esta parte de Africa. Situada a algunas horas de navegación de la costa y en vecindad inmediata con esta serie de ríos que, (comenzando por el Río Camarones al este, y siguiendo hasta el final de la Costa de Oro) sirven de principal mercado al más vergonzoso e inhumano tráfico, Fernando Poo ofrecía suficiente número de ventajas para que se pensase en poner allí un establecimiento; por lo cual, el capitán W. Owen partió de Inglaterra en el barco de Su Majestad llamado "Edén", provisto de instrucciones del Almirantazgo y con el título de Gobernador, teniendo a sus órdenes al comandante Harrison. El capitán Owen había sido destinado a la larga y difícil empresa de la exploración de las costas de Africa, en el Atlántico y en el océano Indico; y hallándose las costas de Fernando Poo dentro del área de su inspección, había tenido ocasión de visitar la isla, y por lo mismo conocía muy bien la naturaleza de su suelo, sus recursos y su clima.

Antes de la llegada del capitán, habían abordado en la isla algunos barcos de guerra destacados en Africa, a fin de proveerse de comestibles y de agua. Además, veíase de vez en cuando algún que otro barco de Liverpool hacer escala aquí para procurarse algún cargamento de aceite de palma o para restablecer la salud de la dotación, atacada de las

fiebres que se cogen tan fácilmente por los ríos que bordean la costa de Africa. Como los insulares habitan a cierta distancia hacia el interior, todo barco de gran calado anunciaba su llegada con un disparo de cañón, que atraía a los naturales a la playa con provisiones de legumbres, volatería y otros géneros para la venta. A cambio pedían, de preferencia, aros de hierro, cuchillos y clavos. En efecto; le dan tanta importancia a este metal, que, al principio, un trozo de aro de hierro de unas seis pulgadas de largo, era el precio de un par de gallinas o de cuatro ñames.

La fundación de un nuevo establecimiento es cosa difícil, que exige ciertas cualidades del alma que son privilegio de unos pocos. Ante todo, era necesario estar preparado para sobrellevar las influencias del clima en constituciones europeas; después, por más que los naturales no podían oponer ningún obstáculo serio al progreso de la civilización, con todo, era esencial evitar todo motivo de hostilidad y congraciarse con ellos. Y nadie mejor que el capitán Owen podía llenar esta difícil misión. Cualquiera que fueran las razones que le determinaron después a dejar el cargo de gobernador, hay que reconocer que no podía haber medidas más apropiadas como las que él tomó para ganar la amistad de los naturales e interesarles en la conservación y prosperidad del establecimiento. Todavía ahora le recuerdan todos los jefes con afecto y añoranza.

Clarence

El terreno que se había escogido (para el establecimiento), está en la parte norte de la isla al borde de una pequeña ensenada formada por una estrecha lengua de tierra que se adentra hacia el mar en dirección al este. Se le da el nombre de punta William. La bahía y

el conjunto del establecimiento se denominan **Clarence**, en honor del actual rey de Inglaterra, que a la sazón era gran almirante. La punta Adelaida y dos pequeñas islas, unidas entre sí por un banco de arena, forman el límite de la bahía por el oeste; se encuentran a media legua de distancia de la punta William. La bahía Goderich está al este y la ensenada Cockburn, al oeste de la bahía Clarence.

Mientras se desbrozaba el terreno se trazaba el plano de los edificios, bajo la sabia dirección del Capitán Owen. Una bandera que ondeaba anteriormente al extremo de la punta William, ha sido llevada a la residencia del gobernador. Lo primero que atrae las miradas y llama la atención, es un vasto y cómodo edificio rodeado de algunas palmeras aisladas. Allí se ha establecido el hospital; y en verdad que no se le podía asignar un lugar más a propósito; pues recibe las saludables influencias de la brisa del mar y está completamente separado de las otras viviendas; precaución ésta de gran importancia en este clima de Fernando Poo.

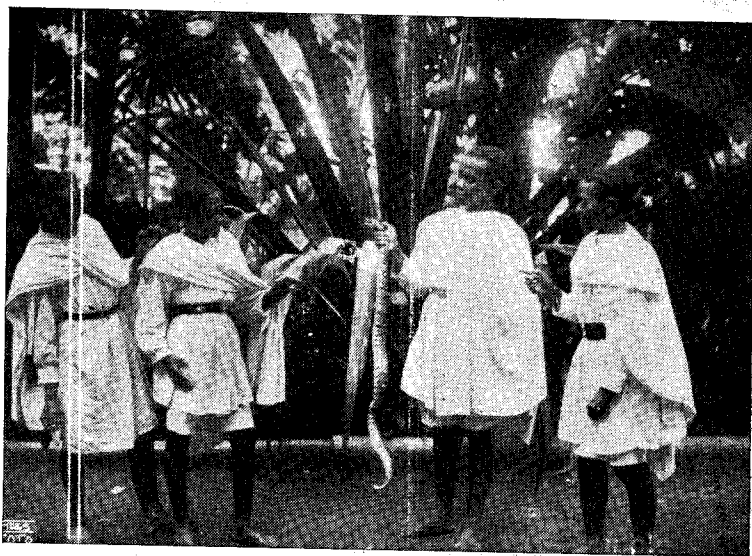
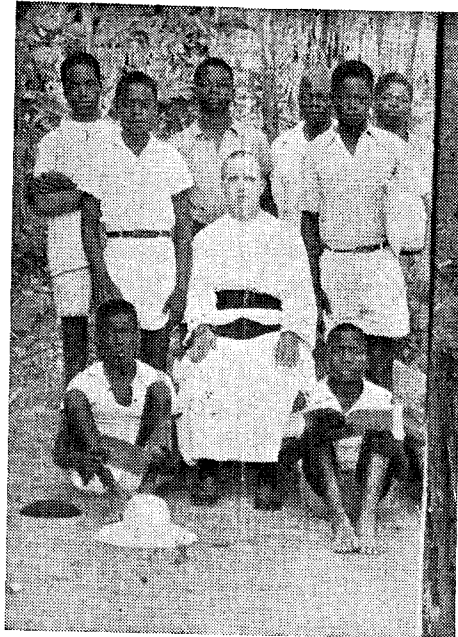
Un pequeño edificio rematado por una especie de cúpula situado a poca distancia del hospital y cercado por una valla y por algunas cabañas que lo rodean, constituye el antiguo almacén. Junto a él hay otro edificio que sirve de cuartel de las tropas de marina. Siguen a continuación los cuarteles de los oficiales y del cuerpo africano. Una pieza de artillería montada sobre afuste y apuntando en dirección a la bahía, indica el carácter militar del edificio. La morada del gobernador consiste en un gran edificio, muy vistoso, emplazado al borde de un precipicio, al pie del cual se extiende la playa donde se desembarca. Se llega al fuerte, subiendo por una cuesta empina-

A los :‘barbudos’ (*Pogonius leucolain poensis* solemos oirlos en los bosques por su canto en forma de monòtono martilleo. En la foto dos crías que se escaparon de un nido excavado en un tronco de árbol seco.



Fernando Poo es país de turismo; pero los que primero ejercieron el turismo fueron las aves como este alcastraz del Cabo, huesped de los seminaristas de Banapá.

El Padre Leandro Fuente, rodeado de algunos de sus carísimos pamues, a los cuales ha dedicado su vida misional.



Nuestros niños alcanzan una formación completa, no descuidando en ellos sus aptitudes naturales para la farsa y el teatro.

da y fatigosa de un centenar de pies.

Delante de la casa hay una batería de siete piezas de cañón, traída por el "Esk" barco de S. M. y colocada de suerte que pueda dominar desde lejos las costas y el mar.

El edificio donde se establecerá la comisión que ha de presidir la adjudicación de los barcos negreros capturados, no está todavía terminado. Este edificio está situado a poca distancia de la morada del gobernador. Otras varias construcciones embellecen la punta William. Algunos árboles, entremezclados con las casas, dan al conjunto un aspecto pintoresco. Esta obsevación la han hecho cuantos han visitado este país, cuyo primer aspecto, por lo general, agrada a todos. Mr. Lloyd vive en una casa bastante bien construida que acaba de ser terminada. Hay otra, además, destinada al médico de la colonia, que es un oficial de la marina.

Los Krumanes.

Los Krumanes y los negros libres que son alrededor de unos 2.000 viven cerca de la residencia del gobernador en pequeñas cabañas, muy limpias por cierto, hechas de madera y cubiertas con hojas de palmera. Son muy cuidadosos y mantienen sus cabañas en buen estado, las rodean de huertas, por delante y por detrás, donde cultivan maíz, bananas, pimientos, etc. Sus casas alineadas, forman pequeñas calles, que se van prolongando día tras día, por la llegada de nuevos colonos. Todos se ocupan sin descanso en limpiar y desbrozar el terreno. Los negros libres, las tropas africanas y los Krumanes, están empleados en estos trabajos.

Las enfermedades más frecuentes entre ellos, son las llagas en las piernas, causadas casi siempre por accidentes sobrevenidos al derribar los árboles, al extirpar los matorrales, etc. En el hospital había

16 hombres para ser tratados de esta clase de males.

Los Krumanes son una raza aparte, que no tiene nada de común con las otras tribus de Africa. Habitan un país llamado **Setta Kru**, junto a la costa, cerca de cabo Palmas; todos ellos son marinos; esta es, por lo menos, su principal ocupación. Los Krumanes difieren de sus vecinos por su lengua y su carácter. Se acostumbra siempre tomar un cierto número de ellos en los barcos de guerra que navegan por las costas de Africa, a fin de emplearlos en las maniobras más fatigosas que no pueden ejecutarse sin exponerse a los abrasadores rayos del sol. Esta vida errante los disemina por todos los puntos de la costa, con lo que llegan a conocerla a la perfección, hasta el punto de poder servir de pilotos; ellos se establecen allí con la esperanza de ser ocupados en estos trabajos, dejando en su país natal solamente a los ancianos, a no ser que estallando alguna guerra en su tierra venga a ser reclamada allí su presencia. Pero de lo contrario, no vuelven a sus casas sino después de una ausencia de muchos años, y cuando, por sus industrias, han acumulado una pequeña fortuna con que poder vivir holgadamente. Entre ellos hay algunos hombres activos e inteligentes; pero uno no puede fiarse siempre de los mismos; aunque, si bien se considera, es ésta una raza muy superior a las otras tribus africanas.

La aguada.

Además de la aguada, a la derecha de la casa del gobernador, hay dos riachuelos llamados río Hay (Cónsul) y río Horton (S. Nicolás), que desaguan en la bahía Goderich. Estos rios proporcionan agua excelente en abundancia y pueden dar cabida a un barco.

La aguada de la que acabamos de hablar es preferida generalmente, por la ma-

yor facilidad de recogida del agua; el riachuelo es conducido hasta la orilla del mar por medio de un acueducto de madera, bajo el cual pueden colocarse las chalupas y llenar fácilmente sus toneles sin desembarcarlos.

Población.

El personal de la colonia, se componía, al llegar nosotros, de los siguientes individuos: de un superintendente y un gobernador interino, Mr. Beecroft, conocido generalmente con el nombre de capitán; del capitán Beatti, comandante de la Porcia, pontón de la colonia; del médico, Mr. Crichton; del lugarteniente Stockwell, con cinco o seis soldados de marina a sus órdenes; de un mulato, portaestandarte del cuerpo real africano, con dos compañías de negros de Sierra Leona; de algunos carpinteros, dos obreros de velas, y de otro mulato que hacía el oficio de escribano o secretario de Mr. Beecroft; por fin, de un negociante inglés llamado Lloyd, apoderado de Mr. Smith, que resi-

de también en la colonia.

No se podía escoger para establecimiento un lugar más a propósito ni más cómodo que éste donde está situada Clarence. La bahía ofrece un fondeadero seguro; los barcos se hallan allí al abrigo de los temibles tornados, tan frecuentes en estos parajes. Aquella es lo suficientemente grande como para dar abrigo a todos cuantos barcos se encuentren juntos a proximidad de la isla. Tiene la misma, gran abundancia de pesca; no se encuentra allí ninguna roca saliente sobre el agua; la ribera es elevada y, no obstante, es de fácil acceso a los barcos.

Al oeste de la isla hay otra bahía llamada bahía George (San Carlos); pero tiene el inconveniente de estar abierta por este lado, y por consiguiente no ofrece ninguna seguridad a los barcos.

La proximidad de la costa del Africa era otro dato importante a favor de la bahía Clarence, atendiendo sobre todo al fin por el cual había sido fundado el establecimiento.



AVES DE FERNANDO POO

FAMILIA DE LOS CALAOS

por Aurelio Basilio, C. M. F.

Son aves en general de gran tamaño, que llaman poderosamente la atención por su pico desmesurado que recuerda el de los tucanes, pero se diferencia del de estos en poseer encima un apéndice o sobrepico, llamado casco, que es siempre más destacado en los machos que en las hembras. En algunas especies este apéndice se parece algo al cuerno de un buey, de donde les viene a toda la familia el nombre de *bucerótidas*, que significa (*aves*) *con cuerno de buey*. Se diferencian además de los tucanes en que éstos tienen dos dedos hacia adelante y dos hacia atrás, mientras los cálaos tienen uno hacia atrás y tres hacia adelante, y los tres delanteros unidos en parte como en el caso de los martines pescadores.

Ceratogymna atrata. Cálao Negro.

Nombre prim.: *Bucerus atratus*, Temmich, 1834.

Descripción: Es de gran tamaño, con un pico enorme y sobrepico aún mayor en forma de torpedo. Su plumaje es enteramente negro, excepto en la cola, donde las 4 rectrices externas de cada lado tienen la punta blanca. La zona desnuda alrededor de los ojos y dos carúnculas que posee debajo del cuello son de un azul cobalto. El pico y el casco son negruzcos; el iris rojo y los pies negros. La hembra se distingue del macho por tener el sobrepico mucho más pequeño, y las plumas de la cabeza de color castaño claro.

Medidas: Longitud, 86; envergadura, 113; ala, 37'5; cola, 33; pico, 13, (casco, 18), tarso, 4 cms. (de un ejemplar macho).

Vida: Andan en los bosques, especialmente vírgenes en parejas o en grupos pequeños. Su presencia se nota fácilmente aún antes de que se les vea, por su canto, que unas veces es una serie de gritos roncos y fuertes y otras se asemeja al lloro de un niño. Cuando vuelan van produciendo también un ruido especial, como de respiración honda y fatigosa, debido a las numerosas bolsitas de aire que poseen debajo de la piel. Su régimen alimenticio se compone preferentemente de frutos. De dos análisis del contenido estomacal que hemos hecho, el primero nos dió sólo fruto de calabó (*Pycnanthus kombo*), y el segundo sólo bangá o fruto de la palmera de aceite (*Elaeis guineensis*). Pero el Dr. Bannerman escribe que también se han encontrado insectos, miriápodos y algunos, restos de cangrejos.

Para criar hacen un agujero en troncos de árboles o aprovechan los ya hechos y allí disponen el nido forrándolo interiormente de serrín o estiércol seco. En esta labor se emplean tanto la hembra como el macho. Luego la hembra pone uno o dos huevos; y cuando terminada la puesta se mete dentro para empollarlos, el macho tapia con barro la entrada del nido, dejando encerrada dentro a su consorte, que permanecerá prisionera hasta que las crías estén suficientemente desarrolladas y puedan salir del nido. El tapiage no es completo, sino que queda un pequeño orificio por donde la hembra recibe el alimento que le trae el macho y lo reciben después las crías. El empollamiento y la cría duran aproximadamente unos tres meses. Durante este tiempo la hembra va cambiando de plumaje, de modo

que cuando sale de su encierro, se presenta con un vestido enteramente nuevo. Cuando las crías están ya en disposición de volar fuera del nido, el macho humedece con agua los materiales de la entrada según nos dicen los indígenas, luego los rompe y con esto deja en libertad a su familia.

Distribución geográfica: Habita la mayor parte de las selvas del Africa Occidental tropical, desde Liberia hasta Angola.

Fernando Poo: Es conocido desde los tiempos de Fraser, quien lo clasificó con el nombre de *Bucerus poensis*. (1851). Hoy día sigue siendo bastante común, especialmente en la zona sur de la Isla por abundar aquí más el bosque virgen

de alto arbolado. Los Bubis le llaman Koto o Kodo, y para explicarse de algún modo el extraño apéndice de su pico y su voz que con frecuencia semeja al lloro de un niño, han forjado sobre él la siguiente peregrina leyenda: Koto tenía una madre muy buena y muy hermosa, a la que él amaba con delirio. Pero tuvo la desgracia de que se le muriera, siendo él todavía pequeño. Al ir a enterrarla, le asaltó el temor de que perdiéndola de vista, perdería también con el tiempo su recuerdo; y entonces, en vez de encerrar su ataud debajo de la tierra tuvo la idea de cargárselo y asegurárselo bien encima del pico, para que de este modo no se olvidara nunca de ella. Y por eso también, desde entonces, su canto no es más que un continuo lloro por su madre querida.

FAMILIA INDICATORIDAE (Indicadores de miel)

Son aves pequeñas, de colores apagados, destacando sólo en su plumaje el blanco de las rectrices externas de la cola. Los pies son zigodáctilos, con los dedos externos dirigidos hacia atrás y los centrales hacia dentro, disposición, muy apta para trepar. El nombre lo reciben de la especie más conocida. **Indicator indicator** llamado así por la curiosa costumbre de indicar o señalar al hombre y a algunos animales los sitios donde existen nidos de abejas. También son notables por su parasitismo en la reproducción; como los cuclillos ponen sus huevos en los nidos de otros pájaros.

Indicator exilis poensis. - Indicador enano.

Nombre Prim.: *Indicator poensis*, Alexander, 1903.

Descripción: Cabeza gris, punteado de negruzco; dorso estriado de pardo y a-

marillo oliváceo, este último poco marcado; en la rebadilla y en las alas, el oliváceo está mucho más marcado; borde externo de las primarias amarillo ocráceo; las cuatro rectrices centrales de la cola negruzcas, las restantes cuatro de cada lado blancas, pero con el arranque y la punta negruzcas. Garganta blanquecina; pecho gris parduzco; región anal y subcaudales blancas lo mismo que las tectrices inferiores de las alas.

Medidas: de un macho adulto cazado en Banapá el 7-VI-1956: Longitud, 14; envergadura, 25'2; ala, 7'8; cola, 5'2; pico, 0'9; tarso, 1'3 cms. Una hembra adulta cazada en el mismo lugar, el día 14, media de ala 6'6 cms.

Vida: El indicador enano, pertenece al grupo de indicadores de selva; se le encuentra sólo en el interior del bosque virgen, en galerías forestales a lo

largo de corrientes de agua o en fincas que conservan abundante arbolado. No existen indicios de que intenten enseñar al hombre de algún modo los sitios donde hay nidos de abejas como hacen los indicadores que viven en zonas abiertas. Tampoco hay datos concretos de que se asocie a otros animales del bosque para que les faciliten el acceso a los panales de miel, situados generalmente en oquedades en las que él no puede penetrar. Nosotros al menos no tenemos ninguna experiencia personal, ni hemos recibido testimonio alguno de parte de los Indígenas sobre el asunto. Pero lo cierto es que como los demás indicadores también este se alimenta especialmente de cera de abejas, y no precisamente de miel o de las mismas abejas. De cinco análisis de contenido estomacal que se han hecho, en todos nos dió abundante cantidad de cera. Dos de los ejemplares fueron capturados en trampas indígenas cebadas con trozos de panal viejo sin resto de miel o de abejas. Pero desde luego no excluye de su régimen los insectos, incluso las larvas de abejas.

Tampoco se sabe gran cosa sobre los huéspedes que elige para la puesta de los huevos y cría de sus hijos. Por algunos pocos indicios se cree que usa con preferencia los pequeños capitónidos del género *Pogoniulus*, que hacen sus

nidos en huecos de árboles.

Distribución Geográfica: La especie con 8 razas distintas se halla ampliamente distribuida por todas las zonas de selva del Africa tropical desde La Guinea Portuguesa y Sudan Anglo—egipcio hasta Angola y Tanganica. En la Guinea Española es muy abundante la raza típica *I. exilis exilis*.

Fernando Poo: Fué descubierto en 1902 por Alexánder. Con el sólo ejemplar cazado por él formó la especie *I. poensis*, que hoy es sólo reconocida como raza o subespecie. En 1929, Correia consiguió seis ejemplares para el American Museum de Nueva York. Nosotros en Junio de 1956 obtuvimos en Banapá dos ejemplares, macho y hembra. Ambos tenían sus gónadas en estado de cría, y en su estómago el mismo contenido, abundante cera con algunas larvas peludas. Los indígenas bubis no conocen apenas nada de estas aves. Nosotros, a los escasos datos consignados sólo podemos añadir que en Fernando los indicadores tienen todo lo que necesitan para prosperar: abundante alimento en los panales de la abeja *Apis mellifica Adamsonii*, que pulula por todas las partes, desde la playa a las mayores alturas; y fáciles asilos para sus huevos y crías en los nidos de los pequeños capitónidos, muy numerosos también de toda la Isla.

FAMILIA CAPITONIDAE (Barbudos)

Coinciden con los anteriores en la disposición zigodáctila de los pies y en ser todas de pequeño tamaño; el pico, aunque corto, es más robusto pues se sirven de él para hacer agujeros en los troncos de los árboles; la cola es corta y cuadrada. En la base del pico posee numerosas vibrisas o pelos largos y rígidos, por lo que vulgarmente se les suele dar el nombre de pájaros barbudos. Es muy característico su canto en forma de monótono martilleo.

***Pogoniulus subsulphureus* *subsulphureus*.**

Nombre prim.: *Bucco subsulphureus*, Fraser, 1843.

Sinónimo: *Barbatula subsulphurea* (Alexander, Reichenow).

Descripción: Por encima es de color negro brillante algo azulado, menos en la rabadilla, que es de color amarillo de azufre; a los lados de la cabeza tiene dos frangitas también amarillas, una situada encima del ojo y oído, y otra que pasa por debajo del ojo desde la frente hasta el cuello, uniéndose las de ambos lados por encima del pico; las alas están jaspeadas de blanco y amarillo. Por debajo, la garganta es de amarillo intenso, y el pecho y vientre claro. Pi-

co y pies negros; el iris pardo.

Vida: Se le ve posada en los troncos de los árboles en actitud trepadora, lanzando al aire de continuo su monótona cantilena pe—pe—pe,,, repetido diez o doce voces y empezado de nuevo después de un corto respiro. Su régimen alimenticio es mixto de insectos y de semillas o frutitos. En el estómago de algunos ejemplares nosotros hemos hallado sólo insectos; en el de otros únicamente semillas de plantas del género *Loranthus*, llamadas por los finqueros caballeros y parásitos, por vivir parásitas sobre los árboles, especialmente sobre los cultivados, cacacs, aguacateros, naranjos... Dichas semillas van envueltas en una sustancia muy pegajosa, por lo que al ser deyectadas por las aves sobre las ramas tiernas de los árboles, quedan fuertemente adheridas y al poco tiempo empiezan a germinar sobre ellas, explicándose de este modo la rapidez, con que se propagan estas malas plantas en las fincas, que no son vigiladas de continuo. Hacen los nidos en agujeros de troncos o ramas secas y cuya madera sea bastante blanda, situándolos casi siempre a gran altura. Ponen por lo general dos huevos blancos.

Distribución Geográfica: Ocupa la mayor parte de la baja Guinea, desde el Sur de Nigeria hasta el Congo Medio Francés, y por el interior hasta Uganda. Es común en la Guinea Española Continental. Con todo, algunos autores como Chapín y Amadón, separan los individuos continentales en raza distinta, *P. s. flavimentum* (Verreaux), relegando la raza típica exclusivamente a Fernando Poo.

Fernando Poo: Es conocida desde los tiempos de Fraser y ha sido cazado abundantemente por todos los colectores. Hoy día sigue siendo común en todas las partes bajas de la Isla, especialmente en las fincas de cacao. Los bubis la llaman Sikoku. A cierta altura, desde los mil metros para arriba es sustituida por la especie siguiente.

Pogoniulus leucolaima poensis.

Nombre prim.: *Babatula poensis*, Alexander, 1903.

Descripción: Es muy parecida a la especie anterior, distinguiéndose en que las franjas de los lados de la cabeza son blancas en vez de amarillas; con todo, en los individuos jóvenes se les ve también con frecuencia coloreadas de amarillo. La rabadilla es de amarillo limón en vez de sulfúreo; la garganta es blanquecina, el papo gris y el resto de pecho y vientre amarillos.

Medidas: Longitud, 10'6; ala, 5'7; cola, 3'1; pico, 1'2; tarso, 1'5; envergadura, 18, (de un macho adulto cazado en Moka el 26—XII—1955). Una hembra adulta de la misma localidad tenía de ala 5'4 cms. y de cola, 2'8.

Vida: Así como la especie anterior vive solamente en los sitios bajos, ésta, al menos en Fernando Poo, es un habitante característico en las alturas, desde los 900 a 1.000 metros para arriba, aunque siempre dentro del ámbito del arbolado. Desde lejos se la distingue enseguida por la distinta tonalidad de su canto, una especie de kon—kon—kon, repetido solo cuatro o cinco veces en cada respiro y con frecuencia mezclado con alguna nota discordante. Los nidos los hace también agujereando troncos secos de árboles, pero a muy poca altura. Nosotros hallamos dos en Moka situados a poco más de un metro del suelo, con la abertura perfectamente redonda de 26 mm. de diámetro, y la cavidad interior en forma cónica invertida sin más revestimiento interno que un poco de serrín producto de la fabricación del nido. En ambos casos, el ave había ensayado otros agujeros antes de hacer el definitivo. Uno de los nidos contenían dos crías; y en el otro vimos poner sucesivamente tres huevos blancos. Aunque sorprendimos varias veces a la hembra

Cuando Santa Isabel fué Capital del Golfo de Guinea

(Continuación)

Las primeras misiones cristianas

Ambos misioneros, Jhon Clake y el Dr. Prince, introdujeron en las huertas de Fernando Poo árboles frutales del trópico como el mangle, el aguacate, el árbol del pan.

A un año escaso de su actuación misionera pudieron bautizar cinco neófitos cuyos nombres fueron John William y su mujer Phoebe, Joseph Wilson, Peter Nicol y María Ahn Durco.

El 3 de febrero de 1.842 encomendaron la pequeña comunidad de cristianos y catecúmenos a Instructores indígenas y ellos se dirigieron a Londres a dar cuenta de su labor ante el Comité.

Cuatro días después de su partida llegaban a Fernando Poo el Pastor Mr. Sturgeon con su esposa. A estos hubo de saludar nuestro primer misionero, Don Jerónimo Usera.

La gran expedición misionera de Jamaica.

En 1.792 la Sociedad Misionera Bautista de Londres abrió su primera casa de evangelización para africanos en Sierra Leona. Esta Misión fracasó muy pronto y tuvo que trasladarse a la isla de Jamaica. Aquí, entre los africanos en otro tiempo esclavos, el éxito fué fácil. Al fervor antiesclavista se unió el fervor cristiano. Muchos percibían en su experiencia religiosa la voz de Dios que deseaba redimir los pueblos africanos.

El viaje de retorno a Londres de los misioneros Clarke y Prince fué tan accidentado, que tuvieron que desviar la

Por Amador Martín, C. M. F.-

ruta y dirigirse a la isla de Jamaica. El recibimiento que se les tributó en esta isla, donde antes habían ejercitado su apostolado, rayó en un entusiasmo loco y se creyó que habían sido enviados por la mano invisible de Dios. Los negros libertos de las iglesias clamaban por la pronta evangelización de sus hermanos africanos.

Tal entusiasmo tuvo por fruto la organización de dos expediciones. Una de ellas salía de Londres, compuesta por el Dr. Prince y su esposa, por Mr. Merrick y su esposa y por el Rev. Alejandro Fuller, los cuales, después de desembarcar en Santa Isabel el 6 de septiembre de 1843, se dedicaron a preparar los edificios y los terrenos para la instalación de la segunda gran expedición.

Esta zarpaba de Jamaica y comprendía 42 personas: Rev. Clark y esposa, Rev. Alfredo Saker y esposa, Samuel y José Fuller, hijos de Alejandro Fuller, y varios Institutores y ayudantes negros. A la semana de haber arribado, en enero de 1844, habían construido ya cinco casas nuevas, habían instalado la imprenta que pronto trasladaron a la nueva fundación de Bimbia y preparaban la edificación de Capilla y escuelas.

Alfredo Saker, el iluminado

Entre estos misioneros destacará la figura del Rev. Alfredo Saker, hombre celoso de Dios, con el celo de un iluminado que cree oír en todo la voz del Espíritu Santo,

Saker daba clase todos los días a sus catecúmenos. En los días del Señor era el más apasionado predicador. En su primer sermón convirtió al Encargado de la Compañía de Fernando Poo, Sr. Johnson. Muy pronto en una embarcación que compró la Misión, visitó el país de Bimbia y de Duala, dejando establecidos dos puestos misionales.

La comunidad de cristianos baptistas fué creciendo, de 42 que eran en 1844 a 63 en 1846 y 80 en 1848.

El bautismo, que para ellos que oyen la voz del espíritu en su alma, ha de ser necesariamente por inmersión, se celebraba con solemnidad el día de Año Nuevo junto a la cascada del río Cónsul. Por constituir este acto una de las notas más típicas de aquellos años, copiamos lo siguiente del diario de Alfredo Saker, referente al Año Nuevo de 1848:

“A las siete de la mañana —escribe— nos fuimos todos a la cascada. Los neófitos vestidos de blanco ocuparon la plaza preparada, formando en una sola fila los tres lados del cuadrado. En medio se había levantado una tienda y delante de ella se había colocado una mesa. Tenían enfrente el río que deslizándose en graciosas curvas buscaba su camino entre rocas, terminando por precipitarse en tumultuosa cascada. Alrededor de la plaza no bajarían de doscientos los mirones que se apiñaban para vernos.

Comencé leyendo el tercer capítulo de S. Mateo. Después Mr. Merrick predicó de la carta de S. Pablo a los Filipenses. Y concluido esto, el Dr. Prince condujo los nueve candicatos a la orilla del río y hecho el nombramiento solemne, los sumergía en las aguas, mientras nosotros entonábamos himnos.

Seguidamente me dirigí a la escuela, donde me recibieron 260 niños con no menos de treinta maestros.”

En el año 1850 habían muerto ya los Rev. Thompson, Sturgeon, Fuller, Merrick, —este en alta mar— y Newbegin. El Rev. Clarke hubo de volver a Jamaica con la mayor parte de los nativos de aquella isla, pues sólo tres deseaban permanecer en Fernando Poo.

Mr. Saker se quedó prácticamente solo. El compañero que le enviaron de Inglaterra, Rev. Jhon Wheeler, no le prestó sino trabajo, pues desde el principio necesitó de su continua asistencia por falta de salud. En abril de 1851 visitó Basile y en junio bautizó tres neófitos en la cascada del Cónsul. En 1852, atendiendo la Misión de Duala, recibió la noticia de que un tornado había destruido su capilla de Santa Isabel. Con la llegada en 1855 del Rev. Jhon Diboll, que se encargaría de Santa Isabel, Saker pudo estar más tranquilo en el puesto misional de Duala.

El ocaso del iluminado

En mayo de 1858 Alfredo Saker volvió a Clarence. Los cristianos le dijeron:

“Dios le envía en una hora en que le necesitamos especialmente.” El domingo próximo Saker predicó sobre el texto bíblico: “Queda tranquilo y verás que yo soy tu Dios”. Embarcando mercancías la mañana siguiente en el bote que le había de conducir al Camerún, apareció por el horizonte del mar el “Vasco Núñez de Balboa”, barco español que llevaba a bordo seis misioneros jesuitas. Saker hubo de quedarse y por la tarde decía a su Comunidad: “He sido profeta; estad tranquilos”.

El 24 de mayo el nuevo Gobernador D. Carlos Chacón llamó a los protestantes y les dijo: están extrañados los padres jesuitas de encontrar aquí misioneros heréticos, no permitido por la

ley española.

Aquella tarde, dice Saker, mis piernas empezaron a hacerme sufrir y decidí no presentarme al acto religioso de la noche; pero estando tendido sobre la hamaca me vino a la mente el tercer capítulo del Apocalipsis y reflexionando sobre él me pareció oír una voz que me decía: Ve y dí a tu pueblo: "Yo tengo la llave". Olvidé mis piernas y a las siete fui a la capilla. Después de algunas palabras dirigidas por el Rev. Diboll y de algunos rezos, hablé yo por espacio de dos horas. Todos estuvieron pendientes de mis labios entre suspiros y gemidos.

Pronto nos enteramos que los jesuitas iban de casa en casa, dispuestos a bautizar los niños. Los españoles se apoderaban de gallinas, huevos y ñames sin pagarlos.

De un momento a otro esperábamos el decreto de supresión. Al fin, sonó una campana y algunos, entre ellos el Rev. Diboll y Manuel Fuller, corrieron hacia el Gobierno bajo una lluvia diluviana. Yo me quedé en casa triste y frío. Iba y venía de un lado a otro para calentarme cuando oí los cañonazos anunciando que la proclamación estaba hecha. Me ví rodeado de los amigos y de mujeres que lloraban a gritos. Yo leí el versículo de Isaías: "Ven, pueblo mío, entra en mi cuarto".

Un silencio profundo sobrevino a la ciudad de Santa Isabel. Encerrados en sus casas los cristianos desarrollaban sus cultos sin cantar. Al borde del buque español los soldados estaban dispuetos a matar a los que entrasen en la capilla protestante. Me lo avisó un bravo teniente del buque inglés.

Para responder a los deseos de la población, se resolvió ir a cantar al bosque detrás de la ciudad. En reunión

solemne se leyó la respuesta definitiva de Madrid de salida inmediata. A petición mía la asamblea se recogió durante algunos minutos en oración silenciosa. Se determinó entonces establecer un puesto en el Continente, protegido por Inglaterra, con leyes y capitales ingleses.

Alfredo Saker fundó de esta suerte, con baptistas de Santa Isabel, la ciudad de Victoria.

Este incidente de la expulsión de los Baptistas ha sido ocasión para armar una leyenda negra de las misiones españolas de Fernando Poo en la literatura inglesa.

Si los baptistas hubiesen correspondido con la caridad cristiana y la comprensión, el incidente hubiese sido mucho mejor olvidarlo. Pero como a la hipocresía de este buen iluminado de Saker ha seguido la hipocresía de los escritores, es conveniente hacer brillar la verdad.

Hemos de partir del hecho cierto y evidente de que los baptistas se instalaron en terrenos que no eran suyos, sin permiso del dueño y con una protesta general de él. España varias veces protestó a Inglaterra por la estancia de los ingleses en Fernando Poo. Si prolongaron su estancia en Santa Isabel, se debió únicamente a nuestra hospitalidad cristiana y por nuestra gran tolerancia hacia los extranjeros. Esa y no otra fue la actitud de Lerena.

En segundo lugar las actividades de los baptistas eran antilegales. El bautismo público en las dulces aguas de la cascada del Cónsul estaba en contra de la Constitución española. Creemos que la ley se ha de cumplir aunque tengamos opiniones personales diferentes.

No se olvide que tanto para aquellos jesuitas católicos, como para los 500 mi-

llones de católicos actuales—entre ellos el Papa—, como para los millones de católicos del futuro, siempre será el protestantismo una religión falsa y herética. Con ella, por lo tanto, habrá más o menos tolerancia según lo aconseje el mayor bien público. Esto no obsta para que los católicos amemos de todo corazón a las personas protestantes.

Por último parece claro que si un huesped se aprovecha de la hospitalidad ofrecida, para dañar a sus bienhechores, éstos obran justamente expulsándolos de su casa. Y esto es lo que ocurrió en los Baptistas. Aprovecharon la hospitalidad española para actividades subversivas entre los indígenas contra España. Es el mismo cónsul inglés el que los acusa de tamaña injuria. El cónsul Beecroft informó al coronel Nicholls que los misioneros baptistas imbuían ideas anti-patriotas. Nicholls comunicó al ministro Plenipotenciario en Londres que “lo más conveniente sería hacer salir de allí con el menor ruido posible a los referidos misioneros”. Y ante Lerena volvió a decir Beecroft que “los protestantes no procedían bien con los indígenas a quienes querían soliviantar contra España”

Por la paz y la caridad, España se humilló retribuyendo con creces la “benéfica labor” que habían desarrollado en Fernando Poo. Y así, con el dinero en las manos, se marcharon los baptistas, en parte porque ya no les interesaba Fernando Poo.

La Misión presbiteriana de calabar.

Hemos podido entrever, sin detenernos demasiado, cómo la Misión baptista ha irradiado en el Golfo de Guinea con las fundaciones de Bimbía y de Duala, realizadas desde Santa Isabel y con catequistas instruidos en esta ciudad.

También Santa Isabel prestó valiosa ayuda a la Misión presbiteriana de Calabar. Con ocasión de su centenario (1846 — 1946) la Misión presbiteriana recordaba cómo se sirvieron para la fundación de los consejos del gobernador de Santa Isabel, Mr. Beecroft, y cómo este les acompañó y les presentó a los reyezuelos de Calabar. A principios de Abril de 1846 desembarcaban en Santa Isabel y después de diez días de estancia en la isla tomaron rumbo hacia el Calabar Viejo. De Fernando Poo llevaron los materiales de construcción para sus misiones.

Al avecinarse la estación seca en ese mismo año y temiendo que el harmattán sería peligroso para su salud, abandonaron la estación misional, imitando a los demás comerciantes y marineros, y se retiraron a Fernando Poo. Se creía ser catastrófica la estación seca en Calabar. El año siguiente vinieron de nuevo a Santa Isabel, mas para no cerrar la escuela y capilla se quedó en Calabar un misionero. Vieron que la estación seca no era tan peligrosa y en años sucesivos ya no recurrieron a cursar sus vacaciones en Fernando Poo.



Las excavaciones de Bolaopí y las cinco fases del neolítico de Fernando Poo

POR AMADOR MARTIN, C. M. F.

Desde principios de este año 1.961 vienen realizándose en el lugar llamado Abá, al Oeste de Fernando Poo, junto a la desembocadura del río Bolaopí, varias excavaciones que tienen por objeto reconstruir el pasado de los pueblos que han vivido en esta isla de Fernando Poo.

Saben muy bien los finqueros que en Fernando Poo es frecuente, al hacer sencillos hoyos para las plantaciones de cacao, encontrarse con restos de vasijas de barro en grandes cantidades. Lo curioso es que en los cortes de los suelos junto a caminos y barrancos afloran estos restos a un metro o dos metros de profundidad. Lo primero que suele intrigar es averiguar la antigüedad de tales hallazgos; pero esto constituye precisamente la etapa final de cualquier estudio sobre el pasado.

La importancia de las excavaciones de Bolaopí estriba en que por ellas podremos saber la antigüedad relativa de casi todos los restos que encontramos en la isla, es decir sabremos cuáles son los más antiguos y cuáles los más modernos. Al mismo tiempo averiguamos los conjuntos de cultura que han intervenido en la isla debidamente escalonados. Creemos que este es un paso muy importante en el camino emprendido hacia la reconstrucción del pasado de Fernando Poo.

En Bolaopí hemos hecho cuatro excavaciones, una principal y tres secundarias. En cada una de ellas hemos ido sacando ordenadamente todo el material arqueológico. En conjunto hemos llegado a una profundidad de cinco metros y veinte centímetros, pero en nuestra excavación principal los suelos estériles aparecieron ya a los 3'80 ms. Los depósitos de Bolaopí, tal como aparecen en el corte realizado por la abrasión del mar, se deben al arrastre normal de las tierras en la época de lluvias, fuera de algunas pequeñas bolsadas de deposiciones in situ. Esta estratificación normal no ha sido interrumpida ni por el factor humano, ni por las vaguadas de erosión, de forma que a lo largo de los 80 ms. del corte, los niveles ofrecen una estratificación totalmente horizontal con alguna inclinación hacia el sur. Esto nos permite decir con toda seguridad que los objetos encontrados a mayor profundidad son los más antiguos y que, en general, la vida de los habitantes de Fernando Poo desde los primeros pobladores neolíticos hasta nuestros días ha quedado archivada con gran fidelidad en estos niveles colocados por orden de antigüedad. Bolaopí es el verdadero libro de la historia antigua de Fernando Poo.

Según las excavaciones de Bolaopí, el neolítico fernandino puede dividirse en cinco fases que se distinguen muy bien entre sí, tanto por la cerámica como por los instrumentos de piedra.

Estas cinco fases las hemos denominado así:

- 1ª fase. (La más antigua). Carboneras.
- 2ª fase. Bolaopí I.

3ª fase. Bolaopí II.

4ª fase. Buelá.

5ª fase. Balombe. (Coetánea a la llegada del blanco).

Un examen detenido de la evolución de las formas nos permite dividir cada una de estas fases en otras etapas de las que aquí no vamos a hablar.

Advertimos de antemano que no nos proponemos en estas sencillas líneas hacer un estudio crítico que molestaría a nuestros lectores y que, siéndonos imposible ilustrar nuestras afirmaciones con dibujos y esquemas, nos ceñimos a lo más general.

Fase Carboneras.

Recibe esta fase el nombre de Carboneras porque en la bahía de Carboneras se encuentra su estación tipo. Allí los niveles de esta fase alcanzan dos metros de profundidad. En Abá junto al río Bolaopí, el nivel Carboneras se extiende directamente sobre el suelo estéril. El mar ha hecho casi desaparecer este nivel, pero conserva todavía en algunos sitios alrededor de medio metro de grosor.

Los pueblos de la fase Carboneras fueron preferentemente agricultores. Arribaron a Fernando Poo con una cultura ya formada en la que permanecieron con ligeras variaciones durante su larga estancia en la isla. Vivían en poblados muy bien contruidos, de los que sabemos por ejemplo que usaban empedrados (recientemente hemos descubierto uno de ellos con rellenos de hileras de piedras formando el dibujo sencillito de espigas). Arrojaban vasijas enteras a las cuevas, sin duda con cierto significado religioso, y las enterraban con los mismos fines, habiendo practicado antes en muchas de ellas un agujero junto al fondo. Estos pueblos se propagaron principalmente en el Norte de Fernando Poo y en el suroeste, pero no nos han dejado ningún vestigio en el sureste.

En vez de metales emplearon como instrumento de dureza la piedra basáltica de la isla. Fueron los primeros en utilizar las grandes piedras de nuestras playas como pulidores, tradición que siguieron probablemente después los demás pueblos.

Los pueblos de la fase Carboneras serán siempre famosos por sus azadones de piedra, grandes, de 25 a 30 cms. de longitud, sin ninguna pulimentación y con el borde redondo o recto y talón variado. Como instrumentos cortantes usaban hachas, azuelas, gubias... en gran variedad de tamaños y formas. Partían las piedras—nucleos, de las que arrancaban grandes lascas. Después las tallaban con un arte muy distinto del empleado en las otras fases, y una vez dada ya la forma conveniente con sucesivos retoques, las pulían en un borde que servía de filo, mientras las pulimentaban ligeramente en las demás caras y lados. Al otro extremo, opuesto al borde, el talón se prolonga en un saliente inclinado hacia un lado, como una oreja. Hacían también hachas—hendidores que estaban simplemente tallados. La piedra dura de Fernando Poo debidamente afilada servía magníficamente para las rudimentarias labores de carpintería en los pueblos llamados primitivos. A estos instrumentos cortantes hay que añadir los escasos raspadores de forma circular, pero con retoques tan fuertes que más bien resultan de poligonal. Como machacadores empleaban los mismos “morcillones, cilindros de 30 cms. de longitud por 5 de diámetro en basalto vacuolar, que empleaban también los bubis y que se he-

llan tan extendidos por todo el Africa Occidental. No se ha encontrado en los niveles ningún vestigio de actividad de pesca; todo instrumental está dirigido hacia la agricultura y recolección; esto no obstante no quiere decir que no fuesen a la vez pescadores.

Acerca de sus estilos y formas de cerámica puede verse nuestro anterior artículo sobre Tipología de la Cerámica de Fernando Poo en esta misma revista. Desde entonces se ha descubierto un tipo nuevo en forma de escudilla y el tipo de gran pipa de barro. Dada la enorme variedad de tipos y estilos y decoraciones, podemos decir que estos primeros pueblos fueron los más adelantados en el arte de la cerámica, lo cual supone más usos domésticos. En Fernando Poo, por lo tanto, contra lo que nos podrían decir los prejuicios del evolucionismo son superiores los pueblos más antiguos a los más recientes. Características de la cerámica de la fase Carboneras son las decoraciones a peine, las diminutas asas generalmente en número de cuatro colocadas en cruz, los jarros de boca estrecha, las vasijas en forma de naveta y las tapaderas. Nada de esto se encontrará en las siguientes fases.

Fase Bolaopí I

Tanto para esta fase como para la siguiente resulta la estación de Bolaopí, la más completa y mejor estratificada. Por esto hemos dado para ambas el nombre de Bolaopí I y II.

Aunque no esté suficientemente estudiado, parece existir una interrupción entre la fase Carboneras y la nueva fase de Bolaopí I.

Es cierto que la tipología de la cerámica y del instrumental lítico cambia bruscamente. Todo esto haría pensar en nuevos pueblos llegados a Fernando Poo. Estos pueblos, en vez de asentarse sobre las playas y llanos como hicieron los de la fase Carboneras, prefirieron las pequeñas colinas junto al mar, siempre que a su lado corriera un río y se extendiera una playa. Eran preferentemente pescadores. Y ocuparon puestos alrededor de toda la isla. En la excavación de Bolaopí nos hemos encontrado con un conchero que revela muy bien su actividad pescadora. El conchero forma una bolsada de desperdicios de cocina. La tierra, que en toda la excavación es negruzca, aquí es rojiza mezclada con el gris de cenizas y con el blanco de las conchas. Dentro de esta tierra encontramos vértebras de pescado, muchas conchas de *strombus bubonius* y algunas de *patella*.

En los niveles de excavación ocupa la fase Bolaopí I alrededor de un metro de grosor. En él encontramos abundante cerámica, raspadores y un bello ejemplar de hacha de cuello. El encontrar un hacha de cuello en estos niveles tiene gran importancia. Las hachas de cuello se distinguen de todas las demás por el procedimiento utilizado del piqueteado y adoptan formas tan perfectas que no pueden conseguirse ni por el tallado ni el simple pulimentado. Estas hachas han servido de tema para diversos investigadores y hoy se sabe que derivan del neolítico egipcio propagándose hacia el Sudán, Sahara, Norte del Camerún y por fin, según estós hallazgos, a Fernando Poo. Lo verdaderamente interesante para el estudio de tales hachas es que en Fernando Poo las hemos encontrado en nivel estratigráfico. Fuera de nuestra excavación y siguiendo los niveles hemos encontrado otros cuatro ejemplares. Al mismo tiempo hallábamos en el mismo nivel algunos ejemplares de picos en piedra, que podrían haber sido utilizados para el piqueteado. Los raspadores, que aquí se dan en gran cantidad, adoptan la forma circular o la forma de media luna. Se distinguen fácilmente de los de Carboneras por sus retoques más débiles y por servirse para ellos de los guijarros de la misma playa. Nota distintiva entre los pueblos de Carboneras y Bolaopí es que aquéllos se servían de grandes lascas, mientras los de Bolaopí utilizaban para sus instrumentos líticos las mismas piedras de los ríos y las playas.

Si en la industria lítica se distingue tanto de Carboneras aún se distingue más en la cerámica. En esta fase la tipología es pobre. Se han encontrado solamente tres tipos, con poca variedad dentro de cada tipo. Abunda con profusión el tipo de cuenco o de plato. Lo más notable en esta cerámica son los platos decorados en su fondo interior con rellenos muy compactos de anchas y profundas punciones. La cerámica de Bolaopí I se distingue de las demás por el grosor de sus fondos que alcanzan a veces los tres centímetros, la decoración siempre de líneas incisas en distintas combinaciones, (una de las más frecuentes los triángulos rellenos de líneas verticales) y las marcas de los ceramistas consistentes en relieves ondulados o series inclinadas de virgulas.

El Idioma bubi de Fernando Poo

VIII EQUIVALENCIA O TRUEQUE DE CONSONANTES ENTRE LOS PUEBLOS

ORIENTACION. Los nombres que cambian alguna consonante conservan las mismas vocales; *motema* y *boteba*, corazón. *Etué* y *echué*, cabeza.

Los pueblos del Norte de la isla que hablan el dialecto del Norte son Basakato de San Carlos y demás pueblos del Oeste; Rebola y demás pueblos hasta Bahó—Ico—Bilelipa—o sea el mayor número de pueblos y de bubis.

El dialecto de Sur de la isla lo hablan sus pueblos, como Musola, Moeri, Moca, Ureca, Balachá y Batete.

Las consonantes equivalentes entre Norte y Sur son seis, como se verá en los ejemplos. B, Norte y M, Sur: *boteba* y *motema*, corazón.

	NORTE		SUR	
P	"	y B	"	<i>poa</i> y <i>boa</i> mono
T	"	y CH	"	<i>toa</i> y <i>choa</i> risa
Tt	"	y Dd	"	<i>boatta</i> y <i>boadda</i> , historia
N	"	y Ñ	"	<i>noko</i> y <i>ñoko</i> ojo
Dd	"	y R	"	<i>boaddi</i> y <i>boari</i> esposa

Las consonantes equivalentes entre Norte y Nordeste, —Baney Basuala'— son:

Ch y s. *Bocho* y *boso*, gentc.

K y H *Boluku* y *Bochuhu*, señor.

T y Ch *Etué* y *echué*, cabeza

M y ri *Etem* y *eteri*, olla; *loom* y *loori*, leña.

El dialecto Sur tiene algún trueque con Balachá y Batete, *Echubbo* y *echumbo*, marea; *elu* y *enna* ver, *riodde* y *rionde*, red.

Otros trueques provienen del pasivo. Norte y Sur, mio = m. Mi mano, *e riala*—m; Baney, *e riala*—ri; Batete, *e riala*—ñi.

Todos los bubis se entienden entre sí, pues conservan las mismas palabras vocales, aunque cambien alguna consonante. Los estudios os habrían de tender a un bubi castizo y único, o sea al generalmente hablado, que es el del Norte.

Nota

¿ SEÑALAN LOS BUBIS EL PUNTO DE SU PROCEDENCIA DE LA COSTA AFRICANA A LA ISLA DE FERNANDO POO ?

Los bubis no sólo señalan en general la costa africana como residencia de sus antepasados, sino determinando hasta el punto fijo, visible desde la isla a la cual se encaminaron en distintas ocasiones.

De lo primero dan fe todos los pueblos de la isla con la guarda esmerada de un pequeño cayuco y su remo que sacan a relucir en algunas de sus ceremonias.

El punto fijo, de su procedencia, visible a simple vista de la isla, señalan la isla de Victoria, al pie del Camerún, tan visible desde Baney y demás pueblos del Este. A la predicha isla llaman los bubis *Bebé*. Esto lo oí en 1922 en Bacaque, contándolo el maestro catequista que allí tenía, Estanislao Lompe.

Contó además que en cierta ocasión unos negreros apresaron a unos pescadores bubis y deseando rescatarlos acudieron por dos veces a libertarlos; pero inútilmente, pues quedaron presos, hasta que un anciano dió el consejo de desistir en la demanda. El trayecto desde la isla a la costa en tiempo de luna es muy fácil, y se hace en una noche. A veces se dan casos de huirse braceros hasta con el bote del amo

Bienvenido Peredu C. M. F.

Noticiario Guineense

✱ **Llegada y toma de posesión del nuevo gobernador de Río Muni.**— El día 4 de Abril y en la motonave "Ciudad de Oviedo", llegó a Santa Isabel el nuevo Gobernador civil de Río Muni, Excmo. Sr. don Víctor Suances Díaz. A las doce de la mañana del mismo día, fue recibido por el Gobernador General Accidental Excmo. Sr. don Francisco Núñez en el Palacio del Gobierno, donde a continuación le fueron presentados los Jefes de Servicio de la Región Ecuatorial. Acto seguido se trasladó al Vicariato Apostólico para saludar al Excmo. Padre Francisco Gómez.

El día 9, y a bordo de la misma motonave, llegó a Bata, capital de Río Muni. En el mismo puerto recibió el homenaje de las autoridades locales y de la provincia, así como del numeroso público que salió a recibirle. Acto seguido dirigióse la numerosa comitiva a la "Catedral" de Bata, donde se cantó una Salve a la Virgen por el feliz arribo de S. E. El acto más solemne, con todo, tuvo lugar en el salón principal del Palacio del Gobierno. Allí, en presencia de las Autoridades locales, Corporaciones Provinciales y Jefes de los distintos Servicios, S. E. el Gobernador General Accidental, llegado momentos antes de Santa Isabel en avión, dió posesión de su cargo al nuevo Gobernador Civil de Río Muni.

✱ **Llegada de un contingente de la Guardia Civil.**— A cuarenta y nueve se eleva el número de Guardias Civiles llegados el día 4 de Abril en el "Ciudad de Oviedo". Nuevos contingentes se sumarán en breve al presente, hasta totalizar la cifra de 200 Guardias Civiles, que residirán en la Isla en misión de vigilancia. De momento, y mientras se les edifica un cuartel propio, se les han habilitado unos locales en el Servicio Agronómico.

✱ **Difamador de Fernando Poo juzgado en Nigeria.**— Varios periódicos de Calabar, entre ellos el "West African Pilot" han publicado recientemente algunas fotografías con la pretensión poco noble de demostrar al público nigeriano los supuestos malos tratos de que eran objeto los trabajadores de aquel país en Fernando Poo.

Conocido el evidente engaño de dichos documentos gráficos, el agente consular español don Alfredo Jones, denunció la falsedad de dichas fotografías ante los tribunales de la ciudad de Calabar. Habiéndose comprobado, en efecto, que dichas fotos eran completamente falsas y tendenciosas, se condenó a su autor, un tal Christian Yin Yaya, a setenta y cinco libras de multa (unas 12.000 ptas.) o seis meses de cárcel.

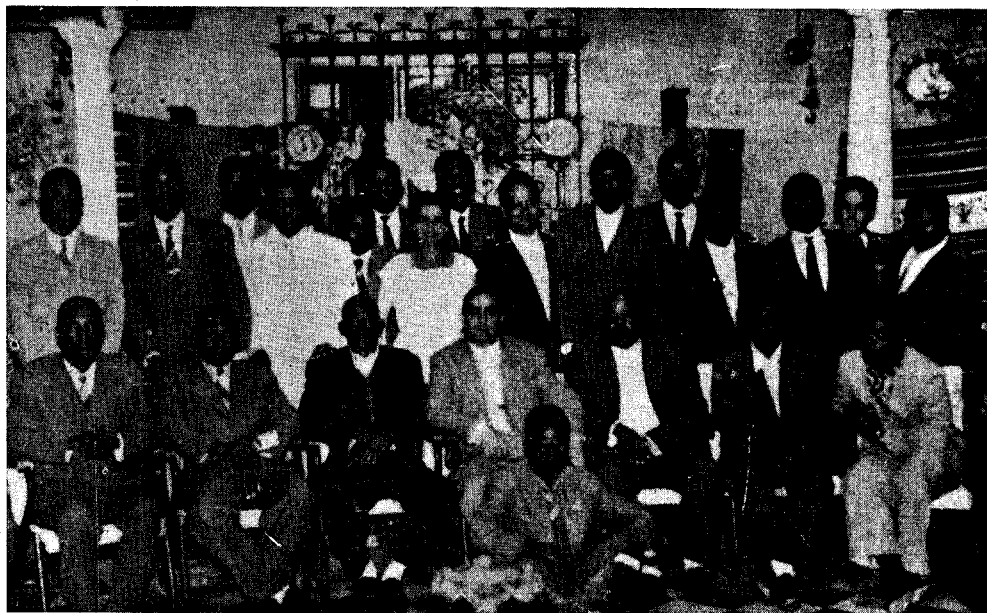
✱ **Inauguración de la capilla de Bantabará.**— El domingo 9 de Abril, tuvo lugar en Bantabará la inauguración de la nueva iglesia provisional de materiales del país, que bajo la dirección y alientos de su Párroco P. Tomás Martínez, han construido los vecinos de Bantabará. El Excmo. Padre Obispo bendijo la nueva iglesia, y a continuación celebró en ella la primera Misa, confiriendo después el Sacramento de la Confirmación a un grupo de unas veinte personas.

Los materiales de la nueva iglesia, fueron facilitados por la carpintería Asensio y de la Misión Católica de Maule. Dieron realce al acto con su presencia, el Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial Sr. Alzina, el Jefe de Cooperativas Sr. Lizáur, el Sr. Asensio y su empleado Sr. Jiménez, el cual había dirigido las obras, etc. etc. El Sr. Jefe del poblado y Presidente de la Junta Vecinal don Lorenzo Epara, que como experto en el oficio había realizado el principal trabajo de carpintería, obsequió al Excmo. Padre Obispo y demás asistentes con un bien preparado refrigerio.

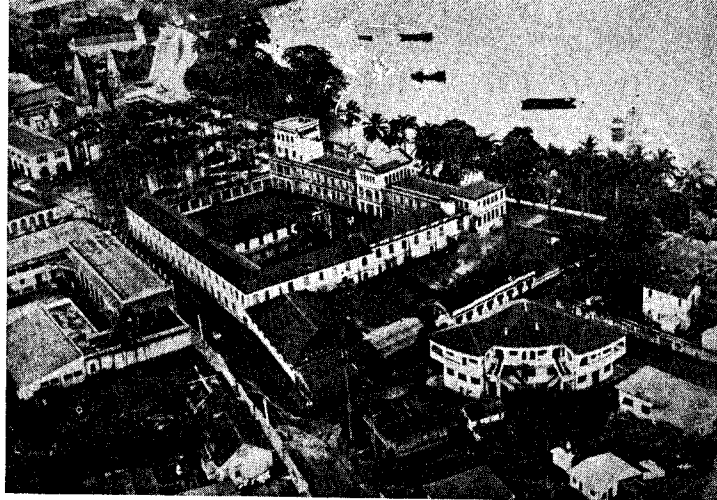
✱ **Fiesta Patronales de San Carlos y Rebola.**— El 27 de Abril, día de la Virgen de Montserrat, celebraron sus fiestas patronales las poblaciones de San Carlos y de Rebola, si cabe, con mayor esplendor aún que en años anteriores. En ambas se vió muy concurrida la Santa Misa y Procesión, notándose la afluencia de numerosos forasteros, atraídos por la importancia de las mencionadas poblaciones, a pesar de ser día de trabajo. Nota típica fue este año, en San Carlos, la Santa Misa que se celebró junto al puerto, en el tinglado destinado al embarque de la banana. El predicador de la fiesta, Padre Metodio Ruiz, pudo hacerse entender de la numerosa concurrencia, gracias a un equipo de altavoces instalados al efecto. Los festejos populares se prolongaron varios días en San Carlos, siendo de notar la asistencia de numerosas personalidades de la capital a estos actos, entre otras la del Gobernador General Accidental. Cabe destacar la actuación de la A. T. A. G. (Agrupación Teatral y Artística de Guinea), que el día 30, como final de los festejos, presentó ante el público de San Carlos una de sus piezas teatrales recientemente estrenada con tanto éxito en la Capital,



Como uno de los fernandinos más ilustres figura en esta provincia Don Jorge Teófilo Dougan, abogado competente.

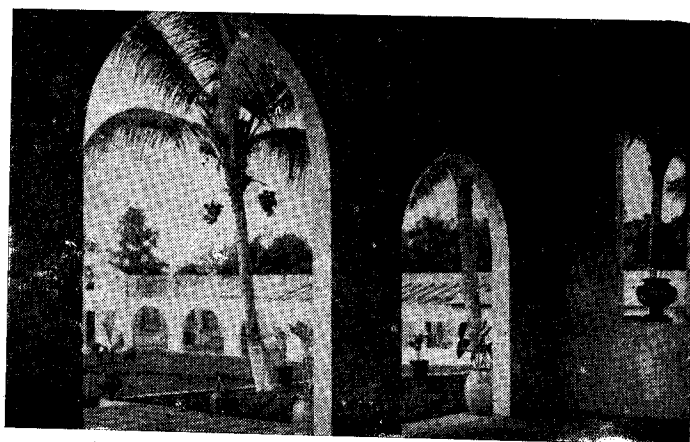


España no ha descuidado el contacto de los nativos de estas Provincias con la Península. Cada día se despierta entre los de aquí un deseo más ardiente de dirigirse a la metrópoli.



Estampa de nuestra capital de Santa Isabel, en la que se distinguen la Misión Católica, Plaza de España y las torres de la Catedral.

En el Servicio Agronómico funciona una escuela donde se dan todos los años cursillos de Capacitación Agrícola. El edificio es moderno y está dotado de los mejores adelantos.



Esta formación tan completa, recibida en Guinea Española, es la que hace que todos se sientan felices, como en esta escena de alegría entre peregrinos a Roma.

Estadística de la Región Ecuatorial. (II)

(Continuación)

Comercio

Si el comercio interior se ha incrementado en el último decenio, y en los últimos años, ha sucedido lo mismo en el comercio exterior, con un mayor número de toneladas de las diversas mercancías importadas, con el correspondiente incremento en los valores de las mismas. Pero siempre advirtiéndose un superavit a favor de las provincias ecuatoriales, o sea, de la exportación sobre la importación. El valor de las mercancías exportadas en el año 1.959 fue de 1.131.805.000, Ptas mientras que lo importado fue de 818.944.000 Ptas.

Cantidades que se han repartido entre las demás provincias españolas y el extranjero en esta proporción: del extranjero se han importado mercancías por valor de 101.974.000 pesetas y se han exportado por valor de 269.735.000; para las provincias de la Península, incluyendo Canarias y Baleares se han importado mercancías por valor de 818.944.000, y pesetas se han exportado por valor de 1.131.805.000.

Sobre los artículos exportados al extranjero ya dejamos indicado en el artículo anterior que los principales eran el cacao, la banana y la madera, los primeros con bastante regularidad, y siempre con un ritmo ascendiente, mientras que la madera ha fluctuado mucho entre unos años y otros, y así vemos que en el año 1955 se exportaron 13.800'9 toneladas, en 1.956 fueron 501'4 y en 1.959 fueron 8.228'7.

Los otros géneros exportados son de poca cantidad aunque sean muy variados, teniendo como principales y casi exclusivos consumidores a los países limítrofes, en particular a Nigeria. Las mercancías exportadas a estos países son en su totalidad importadas de la Península.

Los principales artículos importados de las provincias españolas son cemento: 18.325'6 toneladas, carburantes, 15.845'7 t., arroz 6.303'3 t., vinos 7.013'6 t., aguardiente y licores 4.441'2 t., productos químicos 4.335'8 t., Del extranjero en 1.955 se importaron 9.836'4 toneladas de ce-

mento y en 1.959 fueron 7.070 t. merced al incremento que ha tomado la producción nacional de este artículo. Coches y camiones en el año 1.959 han sido 881'1 y productos químicos 3.145'9

Las exportaciones en toneladas han sido en el año 1.959 de la provincia de Fernando Poo 45 559 t. con un valor de 628.919.844 pesetas, y en a provincia del Muni 224.175'9 con un valor de 502.886.037. ptas.

Para la provincia de Fernando Poo se han importado 72.612, 1 t. con un valor de 538.909.790; para las del Río Muni, 28.988'7, con un valor de 280.034.254 pesetas.

Industria.— El capítulo de industrias no ofrece estadísticas que puedan interesar al público en general. A título de curiosidad, diremos que al principio del año rodaban por la isla 2.223 automóviles y en el Continente 1.255. Las últimas matrículas concedidas fueron 5.251 y 5002 respectivamente. Los conductores examinados fueron 167 y aprobaron 119, en Fernando Poo; en Río Muni se examinaron 186 y aprobaron 169.

Las nuevas industrias que comenzaron a funcionar en el último bienio fueron 14. Las obras autorizadas por el entonces Consejo de Vecinos de Santa Isabel a lo largo del último decenio ha sufrido dentro del margen del reducido número de las aprobadas, variantes bastante notables. El número mayor es del año 1.951 en que se aprobaron 60, valoradas en 20 millones de pesetas. El valor más elevado lo marcan las aprobadas en el año 1.958, 49 obras por un importe de 27.954.715. En el año 1959 se sufrió un descenso muy notable: 12 obras valoradas en 6.285.000 ptas. En Bata en el año 1.953 se aprobaron 29 obras valoradas en 14 millones de pesetas, y en el año 1.959 fueron 15 obras con un valor de 9 millones de pesetas. Las realizadas por construcciones urbanas ascienden a un valor de más de 10 millones en el año 1.959.

Enseñanza.— A continuación viene en la Memoria el apartado correspondiente a la enseñanza. Varias veces hemos hablado de este asunto con

los problemas que tiene planteados la población escolar de estas provincias en el orden moral y del entusiasmo que se va despertando por toda instrucción. Creemos que la estadística, an la aridez de los números, no refleja el interés y entusiasmo de los niños de estas provincias por la enseñanza, pero nos dará la realidad cosechada por los esfuerzos de los mismos. El total de escuelas primarias oficiales es de 33 en la provincia de Fernando Poo y de 86 en la provincia del Río Muni, con un total de 208 maestros. La población escolar en Fernando Poo es de 3.000 y en Río Muni de 15.000. Los certificados de estudios elementales extendidos en el año 1.959 fueron 822, de los 1.682 presentados.

La Escuela Superior de Santo Tomás de Aquino tiene una matrícula de 119 alumnos y el Instituto de Enseñanza Media Cardenal Cisneros 239. Las escuelas privadas de las misiones cuentan entre ambas provincias con 1.628 niños y 1.375 niñas en los Colegios de las MM. Concepcionistas, y 199 en el colegio de las de Jesús María. El Seminario Claretiano de Concepción tenía 22 alumnos de los primeros cursos de humanidades, y el seminario del Vicariato 44, pertenecientes a los cursos de humanidades y filosofía.

Justicia.— El apartado perteneciente a la Justicia no ofrece particularidades dignas de mención. Las causas tramitadas que se enumeran son en casi su totalidad contra la alteración del orden público y los pequeños robos y estafas a que estamos tan acostumbrados; y que más que malicia o dolo, prueban falta de conciencia. Se encuentran apartados, como: "Actos contra la Administración de Justicia, contra la salud Pública, Homicidios, Infanticidios, Abortos", que se hallan en blanco, por no haberse presentado delito alguno que caiga dentro de las penas de estos apartados. Y la provincia del Río Muni parece, no digo que sea, más inocente porque en el apartado perteneciente a la "Honestidad Pública", no se registra ninguna sentencia, mientras en la de Fernando Poo se registraron demandas 101 en el año 1.958 y 94 en el año 1.959; imprudencias

temerarias, en Río Muni, ninguna, y en Fernando Poo 46 y 33 en los dos últimos años. Lo que más suman son las ya conocidas "Palabras" que en Fernando Poo fueron 363 en el 1.959 y 2.953 en Río Muni, sin contar las que hayan aparentado resolver los jefes de los poblados y los Párrocos, más las resueltas por los cabezas de familias. El número de juicios celebrados en el Tribunal Superior ha sido de 112.

La estadística penitenciaria arroja las siguientes cifras: Varones encarcelados 3.009, libertados 2.701; mujeres: 41 encarceladas y libertadas 33, en el año 1.958, cifra que se redujo en unas decenas en el año siguiente.

Y como justicia y Clero siempre van juntos, la estadística de éste es la siguiente: 62 misioneros y 12 sacerdotes seculares. Es de lamentar que no se ponga la estadística de las religiosas y Oblatas.

Economía.—Lo perteneciente al movimiento de Hacienda lo omitimos porque todos los años se da en la sección informativa el presupuesto de cada uno de los capítulos. El presupuesto de los ayuntamientos es: para el de Santa Isabel 12 millones y medio y para el de Bata seis millones.

La Economía privada nos ofrece ventas de fincas por un valor de 22 millones y medio de ptas. y el de las hipotecas por valor de 20 millones. Los préstamos se han hecho por valor de 20 millones y las cantidades garantizadas por valor de 19 millones.

Las sociedades mercantiles constituidas en el año 1.959 han sido 17 con un valor global de 128 millones y medio de pesetas. Las disueltas sólo han sido 5.

El ahorro bancario ha ido en aumento. El último año ingresaron 74 millones y se reintegraron 66 y medio. El ahorro postal ha tenido un saldo de 8 millones de ingresos sobre los reintegros. La caja de Seguros Sociales ha recaudado 7.235.666, y ha pagado pasajes por valor de 4.821.302 ptas. Para los premios de jubilación han recaudado cerca de los dos millones y han entregado 1.118.544. Las recaudaciones y liquidaciones de accidentes de trabajo son ya de menor cuantía.

Transportes.— El total de los buques en-

trados en 1.959 fueron 320 nacionales y 143 extranjeros. Los puertos de mayor movimiento han sido Santa Isabel con 179 y Río Benito con 104. De los extranjeros el número mayor, después de los nacionales, han sido los de bandera inglesa, 71, al que siguen los alemanes con 39. El número de pasajeros que han arribado por mar son 1.009 y los embarcados 1.203. Los buques madereros entrados han sido 128, cargando un total de 1.203.232 toneladas.

En los transportes interurbanos se han transportado 1.100.808 pasajeros. Por otras empresas de viajeros se han transportado 1.230.315, con una recaudación total de 25 millones y medio de pesetas.

Los transportes aéreos han hecho 1.934 viajes con un total de 15.772 viajeros. Por la línea Madrid—Bata han salido y entrado 4.022, y por la línea Santa Isabel—Bata 4.506.

Trabajo.— Los contratos hechos según el tratado con Nigeria han sido 15.086 y los libres 11.094 y los liquidados 26.119. El número de trabajadores llegados para trabajar en Fernando Poo en el año 1.959 fueron 4.945 y para Río Muni 2.247. El número más elevado lo ha dado el año 1.958, en el que llegaron 8.070 y 4.113 respectivamente. Estos han venido acompañados en 1.959 por 1.113 mujeres y 617 niños.

Sanidad. En el año 1.959 han sido asistidos en los hospitales 22.720. El número de los braceros fallecidos en los hospitales han sido en Santa Isabel 69, en Bata 28, San Carlos 30 y Puerto Iradier 4. De todas las enfermedades la que mayor número de víctimas ha causado ha sido la bronquitis, con 78 víctimas, a la que siguen la Bronconeumonía y el tétano con 60. Las intervenciones quirúrgicas han sido 2.368. En el dispensario de Higiene infantil se han atendido 9.806 niños. Han fallecido 155; y en el de Bata se han atendido 3.027 y han fallecido 14. La consultas de adultos en Santa Isabel han sido 15.735 y en Bata 4.690.

La nota más llamativa en este capítulo la ofrece el apartado de las Leprosías, por la disminución tan notable que ha habido de los ataca-

dos de esta enfermedad. En el año 1.951 eran 2.858 los asilados, en 1.959 solo 903, con marcada tendencia a su disminución. Los que salieron completamente curados en el último decenio han sido 3.311, atribuyéndose los progresos de la medicina en este capítulo al empleo de las Sulfonas. Otro avance notable se ha obtenido en la casi extinción de la tripanosomiasis (enfermedad del sueño). En el último año sólo se han dado 59 casos entre más de medio millón de análisis efectuados, lo que supone un 0'01 ‰.

Beneficencia.— La sección de beneficencia está encuadrada toda ella dentro de la acción del extinguido Patronato de Indígenas, en los centros netamente benéficos como son los Orfanatos y el Reformatorio de niños. El gasto global de todos ellos asciende a 1.200.000 ptas. Sin contar la casa cuna de la leprosería de Micomeseng donde se han invertido 1.083.388 pesetas.

Apartado aparte tiene el Orfanato de la Misión de Nkué donde están recogidos 45 niños, corriendo sus gastos a cuenta del Vicariato.

Otras obras benéficas han sido la concesión de Becas, por valor de unas 300.000 ptas. tramitación de documentos ya sean de inscripciones en los distintos registros, ya contratos de arrendamientos... y un sin número de otros trabajos que encauzaban al indígena por vía de la seguridad. Y la última obra a que hace mención la estadística es al colegio de Artes y Oficios de Bata edificado por la Delegación de Asuntos Indígenas y encomendado a los HH. de las Escuelas Cristianas, y cuyo valor sobrepasó los doce millones de pesetas.

Y para terminar recordamos lo dicho al principio: que en todo se advierte un índice ascensional y de franco progreso y mejoría. Ahora ya los lectores que no hayan podido oír el Resumen estadístico, lo podrán asegurar con los datos un tanto someros que les hemos presentado.

Haga el Señor que en el próximo decenio observemos este mismo progreso, por el cual hoy le damos gracias.

Manuel M. Pérez C. M. F.

OJEADA SOBRE AFRICA

Sierra Leona, independiente

El día 27 de Abril se proclamará la independencia de esta nación, que ocupa uno de los primeros puestos en la historia de Africa.

Desde su descubrimiento por Pedro da Cintra en 1462 hasta este 27 de Abril de 1961 Sierra Leona ha pasado por muy contrarias vicisitudes. Su historia puede seguirse a través de sus reyes. En 1604 el rey Bay Farama III se convirtió al catolicismo y recibió el nombre de Felipe León por afecto a nuestro rey Felipe de España. Aquella paz que traían Portugal y España fué muy pronto interrumpida por los piratas holandeses, ingleses y franceses. Siempre en guerras continuas unos contra otros, varias veces incendiaron los puestos comerciales y muy poca atención les mereció el fundar escuelas para los nativos. Pero a finales del siglo XVIII se despertó en Inglaterra la idea de abolir la esclavitud. Granville Sharp envió en 1787 los primeros esclavos libertados a Sierra Leona, a una pequeña península que llamaba "La Provincia de la libertad". Así nació Freetown, hermana de nuestra ciudad de Santa Isabel y de Livreville. Pronto comenzaron a actuar las misiones protestantes y las católicas con resultados magníficos en la obra civilizadora.

Hoy Sierra Leona mira al futuro con franco optimismo, a no ser que sea perturbada por las apetencias políticas de otras naciones. Sus riquezas principales son los minerales y la agricultura. En un territorio casi el doble de nuestra Guinea y con una población de dos millones doscientos mil habitantes, produce para la exportación: diamantes (1.440 millones de pesetas), hierro (800 millones de pesetas), cromo (30 millones), maderas (25 millones), palmiste (52 mil toneladas), fibras (4 mil ton.), cacao (3 mil ton.), café (4 mil ton.), además de otros

productos para el consumo interno, como arroz, mijo, maíz, cacahuete.

Nota destacada de Sierra Leona es su movimiento cooperativista. Funcionan unas 300 cooperativas con un negocio de 70 millones de pesetas. También su dedicación a la enseñanza. En el presupuesto anual figura la Enseñanza con 210 millones de pesetas, mientras Obras públicas ordinarias sólo con 103 millones. En Sierra Leona funciona un colegio Universitario afiliado a la Universidad de Durham con 256 alumnos, varios colegios técnicos, 24 escuelas secundarias con seis mil alumnos y 497 escuelas primarias con 60 mil alumnos. El 80 por ciento de la enseñanza es obra de las misiones, suficientemente retribuidas por el Estado.

¿Avanza el comunismo?

Se ha publicado la Carta de las Naciones Unidas Africanas con la que se pretende reunir en una cooperación supranacional las naciones del continente africano. Han firmado la Carta las naciones de Ghana, Guinea Mali, Marruecos, Gobierno Argelino y Egipto. Estas naciones se han apresurado a reconocer el gobierno comunista de Guizenga. La carta ha sido muy mal vista por las naciones que preparaban la conferencia interafricana de Monrovia.

En el Congo exbelga, según agencias británicas, la Onu ha intervenido directamente en la detención por parte del Gobierno central de Leopoldville de M. Moisés Tshombé, uno de los líderes del anticomunismo en Africa.

Las potencias occidentales no han protestado por los actos de terrorismo perpetrados por partidos comunistas y filocomunistas en Angola. Los actos de terrorismo son tales que superan los famosos actos terroristas de Hungría.

Información Católica

Congo exbelga. El ataque a la misión de S. Francisco Javier de Bukavu.

El 16 de Febrero, a eso de las diez de la mañana, un grupo de Bakusús, jóvenes de 18 a 25 años, pertenecientes al MNC (Movimiento Nacional Congolés) se presentaron a pie y en camioneta, armados de bastones, lanzas, barras de hierro y machetes. En la camioneta había un bidón con unos 200 litros de gasolina; lo cual hace suponer que el golpe había sido bien montado con previsión de todo detalle. Además, antes de ponerse en camino, habían telefonado al ejército diciéndole que paracaidistas belgas habían atacado Shangu, orientando así a los soldados hacia este lugar a fin de tener libertad de acción.

De repente se oyó el repique de tambores y un confuso griterío. Los Padres subieron a la terraza para ver qué pasaba; enseguida fueron el blanco de un grupo de energúmenos coronados de hierba, que armados de piedras, corrían hacia la Misión. Los Padres se refugiaron en el refectorio, cuyas puertas de cristal no tardaron en saltar hechas trozos, y luego más en el interior de la casa. El Rvdo. Aristides y el seminarista Jaime consiguieron escapar, no sin recibir antes varios golpes. Rodeada la Residencia, los atacantes forzaron las puertas después de haber roto cantidad de vidrios. Enseguida se enfrentaron con el Rvdo. Alfonso Raniga quien, no logrando convencerles que se retiraran, se alejó, y fue perdido de vista. Pocos instantes después, una decena de asaltantes, como locos furiosos, y armados de martillos y de otros instrumentos, invadieron el pasillo en donde se encontraban los Padres De Vos, Bosmans y Farcyk.

Los Padres consiguieron hacer volver por el pasillo a los atacantes y los encerraron en el despacho del Superior, aunque inútilmente, pues luego abatieron la puerta, mientras el Padre de Vos descendía al piso bajo. Los otros Padres consiguieron esconderse en la sala de la Comunidad. Pronto se dieron cuenta de que alguno había sido matado, pues oían frases como estas "Traed el cadáver por aquí. Di ahora tu misa... ¡Aleleuia!"

Efectivamente, el Padre de Vos había sido ase-

sinado cuando se dirigía a socorrer a sus hermanos. El P. De Vos había sido despojado de su hábito árabe - propio de los Padres Blancos—, aunque no desnudado enteramente. Le habían arrancado los ojos, y en el hospital se constató después que había recibido muchos golpes de arma y había sido horrendamente mutilado. Los soldados del ejército llegaron cuando ya la misión ardía en llamas.

El día anterior y este mismo día bandas del odio organizado molestaron a varias religiosas. golpearon a Hermanitas del P. de Foucold, y amenazaron con la cárcel a Mons. Van Steene.

Liberia. Muerte de Mons. Collins, internuncio y misionero desde 1913

S. E. Mons. John Collins, de las Misiones Africanas, Internuncio Apostólico en Liberia y misionero en dicho país desde 1913, ha fallecido en Monrovia el 3 de marzo tras breve enfermedad. A pesar de no estar bien de salud en los últimos años, Mons. Collins había preferido seguir en su puesto de trabajo.

Informado de la muerte de Mons. Collins, el Presidente Tubman expresó en un telegrama al Santo Padre la estima y condolencia de toda la nación. El funeral por Mons. Collins tendrá honores de Estado, y asistirán a él altas autoridades del Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático, sacerdotes, religiosas y seglares católicos.

De 1.250.000 habitantes de Liberia, 12.804 son católicos.

Aumento del clero en Africa

En las naciones que rodean nuestras provincias ecuatoriales el aumento de clero ha sido el siguiente:

En Ghana en 1.949 había 196 sacerdotes; en 1.949 se elevaban a 260. En Dahomey en 1.949 había 72; en 1.959 sumaban 126. En Nigeria en 1.969 había 457; en 1.959 776. En Camerún en 1.949 había 256; en 1.959 sumaban 453. En Gabón en 1.949 había 71 sacerdotes; en 1.959 eran ya 92.

Por el contrario en Fernando Poo, el aumento es insignificante: en 1.949 había 46 sacerdotes y en 1.959, 57. Este aumento del clero en Fernando Poo es debido en su mayor parte al clero nativo, que de 4 en 1.949 ha subido a 14 en 1959.

El momento español

Nuestra flota pesquera

El Estado ha realizado una intensa labor de protección, concediendo crédito para la construcción de barcos de todos los tamaños; así mientras en 1940 la flota pesquera estaba constituida por 30.000 barcos con 160.000 toneladas en total, en 1.958 la flota contaba con 19.250 barcos, con 350.000 toneladas. Es decir se han construido barcos de mayor tonelaje, por lo que ha disminuido el número de unidades, pero ha aumentado el tonelaje total. La mayor parte de la flota pesquera española está dotada de toda clase de aparatos modernos, incluso radar. Actualmente el 25 por 100 de la flota pesquera tiene menos de diez años.

Miel de la Alcarria

La Alcarria produce la mejor miel del mundo, según está reconocido internacionalmente, y esto es debido a la gran variedad de su flora y a la altitud de sus tierras. Existen unas 20.000 colmenas repartidas casi por igual entre fijistas y movelistas, aunque con tendencia a aumentar rápidamente el número de éstas. En total se recolectan anualmente unos 200.000 kilos, cantidad que la Junta Técnica de Apicultura aspira a multiplicar por tres o cuatro mediante la formación de nuevos colmeneros, con cursillos de quince días de duración, en diversas localidades.

Aunque al profano le parezca extraño, los enjambres se compran a peso. Cada kilo comprende unas 10.000 abejas de manera que un enjambre corriente tiene 20.000 abejas aproximadamente. De ahí que los cálculos den una cifra aproximada en la provincia de unos 400 millones de abejas.

El Padre Llorente, diputado por Alaska

El misionero español Padre Segundo Llorente, de la Compañía de Jesús ha sido elegido diputado a Cortes en el nuevo Estado de Alaska. El Padre Llorente salió de España en el año 1930, y a petición propia fué destinado a la Misión de Alaska en el año 1.935. La elección del popular misionero—tan conocido por sus artículos sobre aquellas misiones—ha tenido lugar porque, aunque su nombre no aparecía en la lista oficial de candidatos, sin embargo los votantes, por una mayoría considerable, lo eligie-

ron acogiéndose al derecho del país según el cual los ciudadanos pueden poner en las listas de candidatos los nombres que quieran.

Congreso nacional de la F. E. R. E.

Las principales sugerencias y conclusiones que eleva el tercer Congreso Nacional de la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza han sido: que la autorización de colegios y escuela de enseñanza primaria de la Iglesia sea otorgada por la jerarquía eclesiástica, que la enseñanza en estos centros responderá a un amplio sentido oficial y formativo, que los colegios de enseñanza media sean liberados del pago de matrícula a la institutos y de los demás impuestos, y gocen de las subvenciones estatales que se otorgan a los centros oficiales; que dada la competencia de los centros docentes de la Iglesia, sea ésta consultada por el Estado al planear cualquier ley o disposición sobre materia educativa; que a la Iglesia asiste el derecho de establecer Universidades de estudios en iguales condiciones que las oficiales, que se conceda equiparación a peritos a efectos de enseñanza en escuelas profesionales...

El Seguro Obligatorio de Enfermedad

Con la enumeración de los datos que aportamos a continuación se explica de la forma más clara la importancia y la extensión del mencionado Seguro.

De una población de 30 millones de personas existentes en España están acogidas a los beneficios del Seguro 11.042.800 personas, lo que representa el 43 por 100 de la población.

Estos beneficiarios están atendidos por 24.323 médicos y 14.724 auxiliares sanitarios.

Beneficiarios son todos los trabajadores por cuenta ajena con salario menor de 40.000 pesetas al año. La asistencia médica y quirúrgica está complementada con la económica y farmacéutica.

Los ambulatorios que funcionan en el país son 314, de moderna instalación y dotados de los elementos necesarios para la completa atención a los enfermos. Igualmente están dotadas de manera perfecta las 38 residencias sanitarias que funcionan en el país, con una capacidad total de 11.1000 camas.

Cuando muerden las serpientes

(Observaciones útiles)

Según las estadísticas oficiales, los muertos en el Hospital General por mordeduras de serpientes fueron dos en 1.957, tres en 1958 y dos en 1959. Como es natural, no siempre los atacados habrán tenido la oportunidad de llegar a tiempo a un hospital para su curación, y habrán muerto fuera de estadística.

De aquí que nos parezca práctico publicar algunas observaciones que puedan ser útiles a todos nuestros lectores, tomadas de las publicaciones de Villiers y Dekeyser.

Evolución del aparato venenoso

Propiamente la función venenosa en las serpientes entra es una perfección en su función digestiva con el fin principal de obtener una mayor facilidad en la deglución de la víctima.

Así resulta que en las serpientes más primitivas no existe tal función venenosa. Mas, poco a poco fue desarrollándose el aparato hasta llegar a la perfección que se manifiesta en las víboras, que son las más temibles.

En la evolución de dicho aparato venenoso podemos distinguir muy bien diversas fases. En la primera se reduce el aparato a unas glándulas venenosas, situadas junto a las salivales. Las boas o pitones, por ejemplo, no tienen dientes venenosos, pero su saliva está impregnada de veneno que puede muy bien inocularse en las llagas producidas por la simple mordedura, haciendo por esto mismo que la víctima presente síntomas de intoxicación. En la segunda fase, las glándulas poseen ya un canal excretor que conduce el veneno a unos dientes, situados en un maxilar fijo, y abiertos en surco por donde se destila el veneno. Poseen aparatos de esta clase los colúbridos opistóglifos. Por fin, en la tercera fase el aparato inoculador es completo. Existen las glándulas venenosas de reserva, el canal, los músculos compresores, y los dientes con surcos casi cerrados —como en nuestras cobras— o lo que es más perfecto dientes ahuecados con un canalillo interior, exactamente como en las agujas de inyección. Estos dientes se hallan enraizados en un maxilar móvil y alcanzan la longitud de 5 cms. Aparato tan perfecto lo posee nuestra cerastes, que más bien debería llamarse víbora rinoceronte.

Serpientes venenosas.

Las cuatro serpientes más peligrosas y más co-

munes de las cuales nos hemos de guardar muy bien son:

el pitón o boa (*Python Sebae*)

la cobra africana o serpiente negra (*Naja melanauca*);

la mamba verde (aquí *Dendroaspis Jamesoni*), y la víbora rinoceronte, vulgo cerastes (*Bitis nasirica*).

El pitón es la mayor serpiente africana. Nocturna o crepuscular, vive en lugares cubiertos de bosquecillo o en plena selva, muy frecuentemente en la proximidad del agua. Nada con facilidad y sube también a los árboles. Puede permanecer durante mucho tiempo, hasta tres años, sin tomar nada. Cuando se la molesta golpea brutalmente con el morro o en casos excepcionales muerde. Pone hasta un centenar de huevos y durante la incubación de 8 semanas, la hembra permanece arrollada alrededor de su puesta. Se calcula su longitud en 7 metros, pero puede llegar hasta los diez. Sus pieles son codiciadas en el comercio.

La cobra africana. Pertenece al género *Naja*, en el que se incluyen serpientes muy venenosas. Son de vida nocturna, pasando el día en madrigueras. Por la noche comen batracios, pájaros, e incluso otras serpientes. Ocasionalmente se dedican a comer huevos que tragan sin romperlos. Se distinguen porque cuando amenazan, yerguen sus costillas cervicales ensanchando la piel en forma de cofia. Son capaces de lanzar a distancia una mezcla de saliva con veneno. Su color por arriba es negruzco y en el vientre está repartido en bandas alternas de amarillo y negro o es todo amarillento. Su longitud suele alcanzar los dos metros y medio.

La mamba verde. Las *dendroaspis* son de suyo más venenosas que las cobras. De la propia mamba verde (*Dendroaspis viridis*) no se han citado casos en Fernando Poo. Están provistas de fuertes dientes venenosos, situados muy en la punta de la boca. Son arborícolas y extremadamente rápidas en sus movimientos. Se distinguen fácilmente por su color verde y su porte fino.

La víbora rinoceronte. La víbora rinoceronte o cerastes es fácilmente reconocible por su cuerpo grueso y corto (1'20 ms.), por sus dos escamas internas que se convierten en cuer-

neillos y por su coloración azul y violeta en triángulos, acompañados de cenefas en negro y amarillo. Destaca del cuerpo su cabeza grande de forma triangular. La víbora rinoceronte es sin duda la más peligrosa de nuestras serpientes por la toxicidad de su veneno y por la magnitud de sus dientes venenosos que alcanzan 5 cms. Ama la selva y frecuenta los lugares húmedos e incluso suele introducirse bajo el agua. Se alimenta de batracios y pececillos, por lo que hemos de ir con cuidado junto a los arroyos y las lagunas.

La mordedura

Las serpientes, antes de morder, suelen adoptar una postura característica.

Así la cobra o serpiente negra se eleva verticalmente y encorba la cabeza casi en ángulo recto. Las víboras, por el contrario, se enroscan, elevan el cuello en forma de escudo en un plano casi horizontal.

La dentada en ambos casos es brutal. Al mismo tiempo que se arroja hacia adelante la serpiente abre su boca, balancea sus maxilares y coloca los dientes venenosos hacia delante. Durante estos movimientos el veneno es proyectado a presión desde las glándulas hacia los dientes venenosos. Después de la mordedura que no suele sobrepasar la fracción de segundo, la serpiente se retira. Los venenos son incoloros y amarillentos de consistencia aceitosa, solubles en agua. Contienen grupos de sustancias proteicas como neurotoxinas, hemorraginas....

No todas las mordeduras presentan los mismos caracteres y los mismos efectos. La mordedura de una cobra, inclusive de gran talla, es poco dolorosa. Se reconoce por la inflamación que sobreviene en la parte mordida, la cual se propaga rápidamente por todo el cuerpo y produce síncope y desfallecimientos. Muy pronto la víctima siente una especie de laxitud y un sueño invencible, las piernas no le obedecen, respira difícilmente, el pulso al principio muy rápido, se detiene y se debilita gradualmente. La boca se contrae, vuélvese babosa, y después de espasmos acompañados de vómitos, la víctima entra en el coma y muere. Esta escena tan trágica se desarrolla en el corto espacio de siete horas.

Por el contrario en la picadura de una víbora el lugar de la mordedura vuélvese pronto muy doloroso, adquiere primero un color rojizo y más tarde violáceo. Los dolores acompañados de calambres irradian hacia la raíz del miembro. El herido padece una sed ardiente con extrema sequedad en la boca y congestión de las mucosas oculares, bucales y genitales. Estos fenómenos persisten durante un tiempo a menudo muy largo, hasta más de 24 horas, acompañado de hemorragias oculares e internas y un delirio más o menos violento. Si la cantidad de veneno fué muy notable, se observa después de la mordedura, estupor, insensibilidad, somnolencia, respiración cada vez más fatigosa. La pérdida de conocimiento es completa antes de que aparezca el coma. En ciertos casos la muerte es rapidísima. Si el veneno entra directamente en una vena

o en una zona muy vascular, produce la coagulación de la sangre y una embolia generalizada.

En general, hérfos de decir que los desórdenes locales son más importantes en los vipéridos que en los elápidos, pero en estos son más importantes los desórdenes generales, efecto de intoxicación del sistema nervioso.

Remedios de urgencia

Ha de tenerse siempre en cuenta que por encima de todos los remedios caseros lo urgente y necesario será conducir rápidamente el herido al hospital más próximo, para que le sean inyectados los sueros antivenenosos. La picadura de una víbora puede ser mortal antes de media hora.

Mientras tanto el herido ha de estar lo más inmóvil posible, para evitar una mayor circulación del veneno. Inmediatamente después de haber sentido la mordedura se procederá a ligar el miembro con una goma o pañuelo, por encima de la herida: si ha picado en la pierna se liga por encima de la rodilla y si en la mano, por encima del codo. Después con una navaja o instrumento cortante se practicarán incisiones junto a la herida, previamente lavada con yodo, si esto fuera factible. Se procederá seguidamente a extraer todo el veneno posible, empleando para ello un aparato succionador y a falta de él puede hacerse con la misma boca estando seguros de que en ella no existe ninguna herida. Para destruir el veneno que aún quede pueden hacerse lavados profundos de permanganato potásico al 1 por ciento o de cloro. Estas operaciones han de hacerse en el primer cuarto de hora después de la mordedura, pues después ya no producen su efecto.

La ligadura no ha de estar más de una hora en el mismo lugar, podría ocasionar la gangrena.

Tratamiento específico

Sería conveniente disponer en cada patio de algunas ampollitas de suero antivenenoso. Hoy existen preparados especiales de inyecciones de sueros para el África tropical, que combaten a la vez las picaduras mortales de la *bitis*, *dendroaspis* y *naja*. Basta con seguir la instrucciones indicadas para destruir los efectos del veneno. Ordinariamente son inyecciones hipodérmicas, pero en un caso especial de inoculación de gran cantidad de veneno, no se tendrá reparo en inyectar nuevas dosis en el músculo o en las mismas venas, con las necesarias precauciones que eviten la coagulación de la sangre.

La depresión cardíaca puede aliviarse con inyecciones de aceite alcanforado y la hipotemia calentando las extremidades de los miembros.

Si conociésemos con certeza la clase de serpiente que picó, es preferible emplear el suero propio contra el veneno de aquella serpiente.

En las excursiones sobre todo a lugares pantanosos no deberían faltar estas ampollitas entre los demás cachivaches de nuestra mochila. Con esto no queremos decir que las serpientes sean un peligro seguro en nuestras excursiones. Es muy baja la proporción de muertes por serpiente en África, comparada con América y la India.

A. M.